



GBR

RUS

SRB

POR

GRC

SVN

HRV

BOS

MKD

ALB

## CM7036-GS

OPERATING INSTRUCTIONS CAPSULE COFFEE MAKER

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КАПСУЛЬНАЯ КОФЕМАШИНА

UPUTSTVO ZA UPOTREBU APARAT ZA KAFU NA KAPSULE

MANUAL DO USUÁRIO MÁQUINA DE CAFÉ EM CÁPSULAS

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΜΗΧΑΝΗ ΚΑΦΕ ΜΕ ΚΑΨΟΥΛΕΣ

NAVODILA ZA UPORABO APARAT ZA KAVO NA KAPSULE

UPUTE ZA UPORABU APARAT ZA KAVU NA KAPSULE

УПАТСТВА ЗА РАКУВАЊЕ АПАРАТ ЗА КАФЕ СО КАПСУЛИ

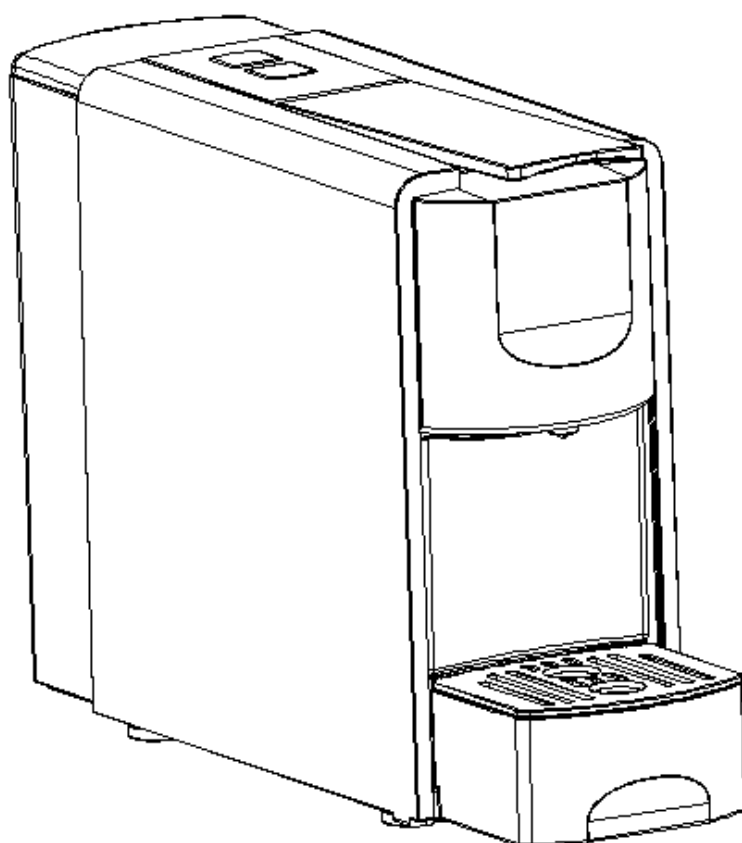
MANUALI I PERDORUESIT APARAT KAFEJE ME KAPSULA



GBR

*CAPSULE COFFEE MAKER*

# INSTRUCTION MANUAL



CM7036-GS

**Read this manual thoroughly before using and save it for future reference**

# **IMPORTANT SAFEGUARDS**

1. Read all instructions.
2. Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label of the coffee maker.
3. To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, plug or unit in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children and dependent persons.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cooling before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to an authorized service facility for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
8. The machine shall be placed on the table or flat place for use, do not let cord hang over edge of table or counter.
9. Do not use at high temperature, make sure that the power cord does not touch the hot parts of the appliance.
10. Only fill the tank with clean and cold water. Never fill the tank with mineral water, milk or other liquids.
11. Do not let the coffee maker operate without water.
12. Never insert finger into the capsule holder to avoid nipping finger.
13. There is extremely hot water in the capsule holder during the brew process. To avoid risk of injury, do not lift the brew handle during brewing process.
14. Please insert the plug into the power socket before use. To disconnect, press the button to the off position and then remove plug from the socket. Always hold the plug. But never pull the cord.
15. Some parts of appliance are hot when operated, so do not touch with hand. Use

handles or knobs only.

16. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and they understand the hazards involved.

17. Do not use outdoors.

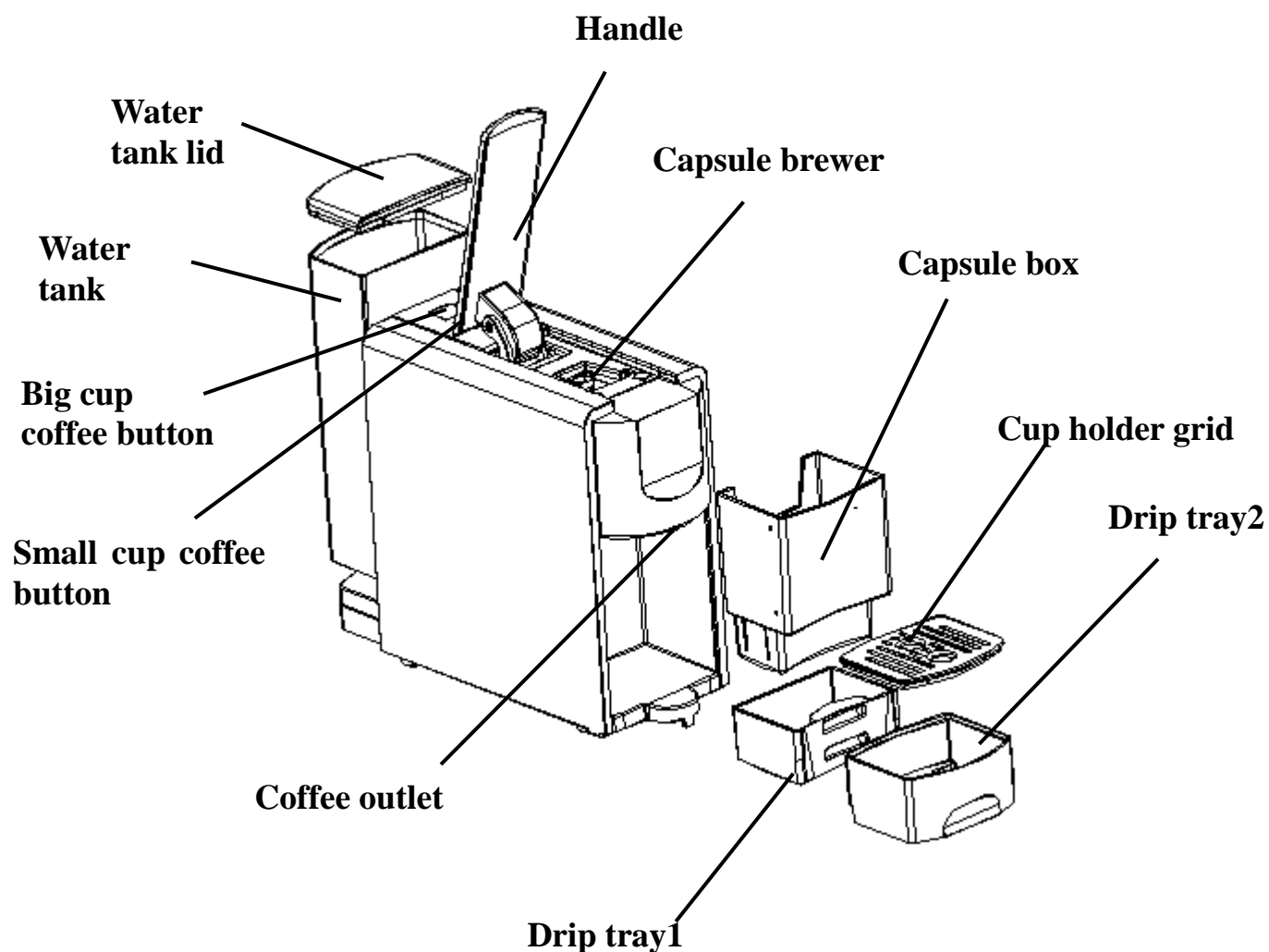
18. Children shall not play with the appliance.

19. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- Farm houses;
- By clients in hotels, motels and other residential type environments;
- Bed and breakfast type environments.

20. Save these instructions for future references.

## **KNOW YOUR COFFEE MAKER**



## FOR THE FIRST USE

Check that all accessories are complete and the unit is not damaged. Add water into water tank, make sure the handle is closed in place. Place a container on the cup holder grid, insert the plug, press the big cup or small cup buttons for preheating, the indicator light starts to flash until it turns steady, indicating that the preheating of the machine is completed. Then press the big cup or small cup coffee button, after a while, the water starts to flow out from the coffee outlet. Once the desired quantity has been reached, the water will stop flowing out. Then discard the water. Clean all detachable parts thoroughly with warm water.

***NOTE:** While pressing down the big cup or small cup coffee button, the machine may produce a pumping sound, this is normal. The sound tells you that the machine is pumping water for brewing coffee.*

## USING YOUR COFFEE MAKER

1. Fill the water tank with drinking water. The water level shall be no less than MIN but no more than MAX level;
2. Open the handle by lifting it and insert a coffee capsule. Close the handle by pushing it down directly.

***CAUTION:** Only use Nespresso capsules for the appliance.*

3. Plug the power cord into the outlet, press big cup or small cup button, indicator light starts to flash and the appliance starts preheating;

***CAUTION:** During brewing, never open the handle. Otherwise the coffee capsule will be expelled into the capsule collection tray.*

4. Position a container on the cup holder grid. Make sure the drip tray<sup>2</sup> is assembled in place.
5. Once the indicator of big cup or small cup coffee buttons light steadily, it means that the appliance has finished preheating. Then you can start brewing coffee with the default settings. The default coffee volume for small and big cup is 35ml and 75ml respectively.  
(i) But if you want to adjust the coffee volume in small and big cups, you can follow the

steps below:

- a) Press and hold the small or big cup button for 2 seconds and release it, and the corresponding indicator light is always on;
- b) At this time, the appliance enters into custom coffee volume setting, press the big or small cup button that stay on steadily again;
- c) When the required coffee volume is obtained, press the big or small cup button again, the machine stops working and saves the selected coffee volume data;
- d) When you press the big cup or small cup button again, the machine will dispense the adjusted coffee volume;
- e) The adjustable volume range is 20-60ml for small cup and 60-110ml for big cup.

When the adjusted coffee volume is greater than 100ml, it is recommended to let the machine rest for 1 minute and 30 seconds after brewing each cup of coffee;

(ii) After adjusting the coffee volume, if you need to restore the factory settings, you can follow the steps below:

- a) Unplug the power plug;
- b) Press the big and small cup buttons at the same time, plug in the power supply, and release the buttons when the indicators of big and small cup buttons light up;
- c) Unplug the power plug again;
- d) Wait about 5 seconds and then plug in the power, the machine will restore the default settings.

**NOTE:**

- i) *Coffee volume adjustment and coffee brewing can only be carried out after preheating.*
- ii) *The appliance will enter the standby mode if no any operation within 10 minutes after the indicator of big cup or small cup coffee buttons light steadily.*
- iii) *During brewing, you can interrupt the coffee brewing process by pressing your selected coffee button once. To continue it, just need to press the button again.*
- iv) *Press the big cup or small cup button according to your own needs, and then the corresponding indicator light starts to flash. After a while, the coffee will flow*

*from the coffee outlet. Once the required coffee volume is obtained, the machine will automatically stop working, and the corresponding indicator light will stay on.*

*v) Once you have finished brewing coffee, always expel the capsule. Capsules are automatically expelled into the capsule collection tray by opening the handle.*

**CAUTION:** *(a) Never open the handle during brewing cycles, in case of being burnt*

*(b) Never open the handle immediately after brewing, wait 5 seconds before opening the handle*

*vi) If you want to brew coffee again, firstly, make sure that the plug is connected well with the power source and press any button of big or small cup, afterwards, the machine will begin to preheat. Press any button after preheating, the machine will continue to brew coffee.*

*vii) If you want more cups, insert a new capsule into the capsule brewer.*

*viii) Empty the capsule collection tray and rinse the unit and tank frequently.*

*ix) Always turn the coffee maker off and disconnect the power supply when not use.*

*x) The machine shall be rest forcibly for 5 minutes after 15 minutes of continuous working.*

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

Be sure to unplug this appliance and cool down before cleaning. To protect against electrical shock, fire and personal injury, do not immerse cord, plug or unit into water or other liquid. After each use, always make sure plug is first removed from wall outlet. We recommend that the following is performed on a periodical basis:

1. Use a dry cloth to wash the removable water tank.
2. Empty the capsule collection tray and clean it.
3. Clean the capsule holder with a dry cloth.
4. Use a damp cloth to gently wipe the cup holder grid. Empty the capsule collection tray and rinse it.
5. Clean the machine using a damp cloth, never submerge the machine.

6. Replace all parts and keep for next use.

*Note: Before cleaning, first boil clean water, clean the pipeline in the machine, and then cut off the power for cooling.*

## **REMOVING MINERAL DEPOSITS**

In order to ensure the cleanness of the internal water flow channel, the coffee machine needs to be descaled, cleaned and maintained after use. When the coffee machine's big and small cup indicator flashes 3 times quickly for 1 second and then goes out, it means that you need to descale the machine at this time (this alarm will disappear only after descaling).

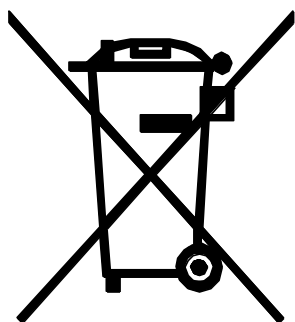
1. In the power-on state, press and hold the big and small cup buttons at the same time for 2 seconds, and the big and small cup indicator lights flash rapidly at the same time to indicate that the descaling function has been started.
2. Fill the water tank with an appropriate amount of water and descaling agent (the ratio of water to descaling agent is 4:1, the specific ratio is subject to the instruction manual of the descaling agent). It is recommended to use "DOMOL descaling agent", which can be bought in Rossman.
3. Make sure that the handle is closed in place.
4. Position a container on the cup holder grid.
5. Press the big or small cup button, the coffee machine will start descaling until the coffee machine stops working and the descaling is completed.
6. Press and hold the big and small cup buttons at the same time for 2 seconds to exit the descaling state and enter the normal standby state.



# TROUBLE SHOOTING

Problem	Solution
No indication	Check that the plug has been inserted correctly into the socket, that the big or small cup button has been pressed
The machine makes a strange noise	Check that there is water in the tank
The lights are on but no coffee comes out	The capsule inserted may be faulty. Wait for a few seconds, then try again with a new capsule.
There are signs of water at the bottom of machine	Make sure that the tank has been fitted correctly into position.
The capsule can't be put into brewing cavity	Check if the capsule collection tray is full, need to clean; maybe the handle didn't open in position, need to open again.
The capsule can't fall down normally	Check if the capsule collection tray is full, need to clean; maybe the handle didn't open in position, need to open again.
A slight hiss can be heard after the coffee has been released	This is not a fault, but normal settling of the pressure control valve.
Big and small cup indicator flashes 3 times quickly for 1 second and then goes out	This is an alarm of descaling the machine.

## ENVIROMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help protect the environment!  
Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment to an appropriate waste disposal center.

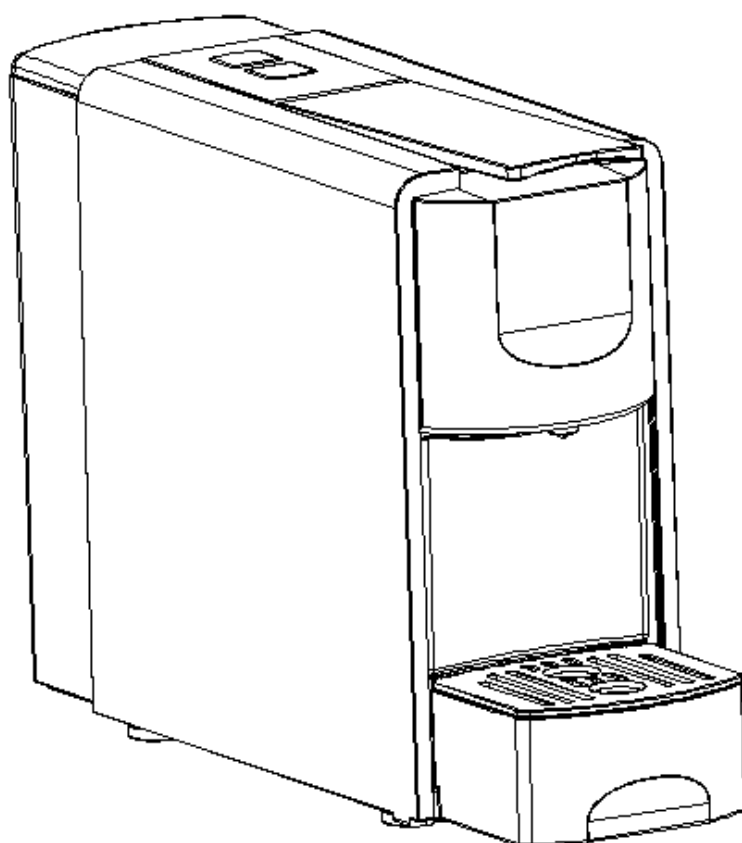




RUS

*КАПСУЛЬНАЯ КОФЕМАШИНА*

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



CM7036-GS

**Внимательно прочтите настоящее руководство и сохраните его для  
дальнейшего использования**

# **ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

1. Прочтите все инструкции.
2. Убедитесь, что напряжение электросети не выходит за пределы, указанные на табличке с техническими данными кофемашины.
3. Для предотвращения пожара, поражения электрическим током и травм, не погружайте шнур, вилку или корпус устройства в воду или другую жидкость.
4. Дети или зависимые люди могут пользоваться или находиться рядом с устройством только под пристальным руководством.
5. Выключайте устройство от сети электропитания, если не используете его или будете чистить. Перед присоединением или отсоединением деталей и чисткой дайте устройству остыть.
6. Не эксплуатируйте устройство с поврежденным шнуром или вилкой, а также при нарушении функционирования кофемашины или других каких-либо поломках. Обратитесь в официальный сервисный центр для осмотра, ремонта или настройки устройства.
7. Использование аксессуаров, не рекомендуемых производителем, может привести к пожару, поражению электрическим током или травмам.
8. Для использования устройства разместите его на столе или плоской поверхности. Не допускайте свисания провода через край стола или рабочей поверхности.
9. Не используйте устройство при высокой температуре. Убедитесь, что шнур питания не касается горячих частей кофемашины.
10. Заполняйте резервуар только чистой и холодной водой. Никогда не используйте минеральную воду, молоко или другие жидкости.
11. Не запускайте кофемашину без воды.
12. Избегайте попадания пальцев в держатель капсул. Это может привести к защемлению пальца.
13. Во время работы кофемашины вода в варочном отсеке для капсул очень горячая. Во избежание получения травм не поднимайте рычаг в процессе варки напитка.

14. Перед использованием, пожалуйста, подключите вилку к сети электропитания. Для выключения устройства нажмите кнопку выключения и затем вытащите вилку из розетки. Всегда держите за вилку. Никогда не тяните за шнур.

15. Во время работы кофемашины некоторые её части нагреваются. Избегайте прикосновений руками. Используйте только рычаги или кнопки устройства.

16. К использованию допускаются лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостаточным опытом и знаниями, если только они находятся под контролем или инструктированием по вопросам безопасного использования устройства, а также осознают все возможные риски.

17. Не используйте кофемашину на открытом воздухе.

18. Детям запрещено играть с устройством.

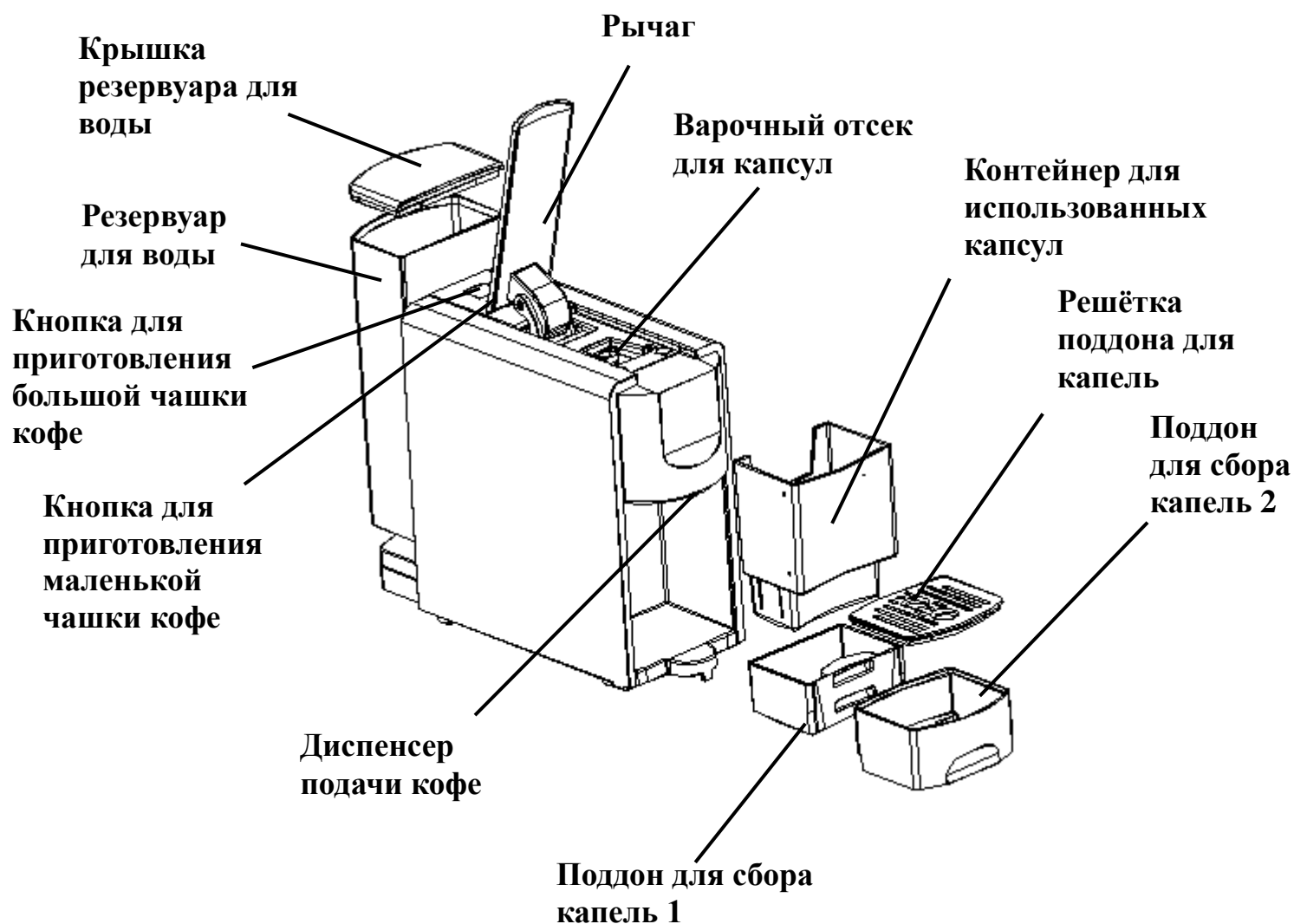
19. Настоящее устройство предназначено для использования в домашних условиях.

Также допускается:

- использование на кухне для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
- использование в жилых домах на ферме;
- использование клиентами в отелях, мотелях и других гостиничных заведениях;
- использование в заведениях типа «ночлег и завтрак».

20. Сохраните настоящие инструкции для дальнейшего использования.

# ОБЗОР КОФЕМАШИНЫ



## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Проверьте целостность аксессуаров и отсутствие повреждений корпуса. Налейте воду в резервуар. Убедитесь, что рычаг закрыт. Поставьте контейнер на решётку поддона и подключите вилку к источнику электропитания. Нажмите на одну из двух кнопок с изображением чашки для предварительного нагрева. Световые индикаторы начнут мигать. Когда устройство нагреется, индикаторы будут гореть непрерывно. Затем нажмите еще раз на любую кнопку для приготовления напитка. После небольшой паузы из диспенсера польется вода. После окончания необходимого процесса промывки вода остановится. Вылейте содержимое контейнера. Помойте все съемные детали в теплой воде.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При нажатии на любую кнопку для приготовления кофе, устройство может издавать звук работающего насоса, что является допустимым и означает, что кофемашина закачивает воду для приготовления напитка.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОФЕМАШИНЫ

1. Наполните резервуар питьевой водой. Уровень воды должен быть не ниже отметки MIN и не выше отметки MAX;

2. Поднимите рычаг и вставьте капсулу. Опустите рычаг.

**ВНИМАНИЕ:** *Используйте только капсулы Nespresso.*

3. Подключите устройство к сети электропитания. Нажмите на кнопку для приготовления большой или маленькой чашки кофе. Световые индикаторы начнут мигать, устройство приступит к предварительному нагреву;

**ВНИМАНИЕ:** *Никогда не поднимайте рычаг при приготовлении напитка. В противном случае капсула попадет в контейнер для использованных капсул.*

4. Поместите чашку на решётку поддона. Убедитесь, что поддон для сбора капель 2 установлен правильно.

5. Когда световые индикаторы кнопок для приготовления кофе начнут гореть непрерывно, устройство нагрелось, можно приступать к варке кофе согласно стандартным настройкам. Стандартный объём кофе в маленькой чашке – 35 мл и в большой – 75 мл.

(5.1.) Если вы хотите настроить объём кофе для маленькой или большой чашки, следуйте нижеуказанным инструкциям:

а) нажмите и удерживайте кнопку с изображением маленькой или большой чашки в течение 2-ух секунд. Затем отпустите. Загорится соответствующий световой индикатор;

б) в это время прибор перейдет в режим настройки объема кофе. Нажмите на горящую кнопку с большой или маленькой чашкой;

в) когда получите нужный объём кофе, нажмите еще раз на кнопку. Кофемашина остановит работу и сохранит выбранные вами настройки;

г) когда вы снова нажмёте на кнопку, кофемашина приготовит напиток в

установленном вами объеме;

д) регулированный объем для маленькой чашки – 20-60 мл и 60-110 мл – для большой. Когда желаемый объем кофе превышает 100 мл, рекомендуется после каждого приготовления делать паузы продолжительностью в 1,5 минуты.

(5.2.) После настройки объема кофе, если вам необходимо вернуться к заводским настройкам, следуйте нижеуказанным инструкциям:

а) отключите устройство от сети электропитания;

б) нажмите сразу две кнопки для варки кофе и подключите вилку к сети электропитания. Отпустите кнопки, когда загорятся световые индикаторы кнопок;

в) снова отключите устройство от сети электропитания;

г) подождите 5 секунд и подключите устройство к сети питания. Кофемашина вернется к стандартным настройкам.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- 1. Настраивать объем и варить кофе можно только после предварительного нагрева кофемашины.*
- 2. Если световые индикаторы кнопок непрерывно горят, но в течение 10 минут, не запущен процесс приготовления напитка, устройство перейдет в режим ожидания.*
- 3. Для остановки процесса варки кофе, нажмите один раз на выбранную вами ранее кнопку с чашкой. Для возобновления работы нажмите на кнопку еще раз.*
- 4. Нажмите на кнопку с выбранной вами чашкой. Замигает соответствующий световой индикатор и диспенсер начнет подачу кофе. После приготовления необходимого объема напитка, кофемашина автоматически остановит работу, а соответствующий индикатор продолжит непрерывно гореть.*
- 5. После приготовления напитка, всегда извлекайте капсулу. Капсулы автоматически попадают в контейнер для использованных капсул путём поднятия рычага.*

**ВНИМАНИЕ:** (а) *Никогда не поднимайте рычаг во время процесса варки напитка. В ином случае можно получить ожог.*

(б) *Никогда не поднимайте рычаг сразу после окончания процесса варки напитка. Подождите 5 секунд перед поднятием.*

6. *Если вы хотите приготовить еще одну порцию кофе, убедитесь, что вилка плотно подключена к сети питания и нажмите на любую кнопку. Кофемашина начнет предварительный нагрев. После окончания нагрева нажмите на выбранную вами кнопку и устройство продолжит варку кофе.*
7. *Если вы хотите приготовить больше порций кофе, вставьте новую капсулу в варочный отсек.*
8. *Регулярно извлекайте использованные капсулы из контейнера, а также споласкивайте корпус и резервуар водой.*
9. *Всегда выключайте кофемашину и отключайте её от сети электропитания, если не используете.*
10. *После 15 минут непрерывной работы, дайте устройству отдохнуть 5 минут.*

## **ЧИСТКА И УХОД**

Убедитесь, что прибор отключен от электросети и остужен перед чисткой. Для предотвращения поражения электрическим током, пожара и травм не погружайте шнур, вилку или корпус в воду или другую жидкость. После каждого использования, проверяйте, чтобы в первую очередь вилка была выключена из электрической розетки. Рекомендовано периодически проводить следующие манипуляции по уходу:

1. *Используйте сухую тряпку для мытья съёмного резервуара для воды.*
2. *Опустошайте контейнер для использованных капсул и очищайте его.*
3. *Очищайте держатель для капсул сухой тряпкой.*
4. *Используйте влажную тряпку для бережного очищения поддона для сбора капель. Извлекайте использованные капсулы из контейнера и промывайте его.*
5. *Очищайте корпус кофемашины влажной тряпкой. Никогда не погружайте*



устройство в воду.

6. После чистки устанавливайте на место все детали для дальнейшего пользования устройством.

*Примечание: Перед очисткой вскипятите чистую воду, промойте трубки в кофемашине и затем отключите устройство от электросети для остужения.*

## **УДАЛЕНИЕ НАКИПИ**

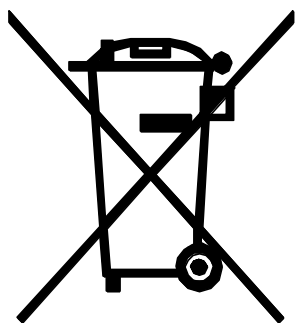
Для гарантированной чистоты воды в трубках кофемашины, после использования необходимо удалять накипь в устройстве, чистить и следить за ним. Когда индикаторы кнопок в течение 1 секунды замигают 3 раза и погаснут, необходимо удалить накипь (этот сигнал исчезнет после очистки накипи).

1. Во включенном режиме нажмите и удерживайте одновременно обе кнопки с изображениями чашек в течение 2-ух секунд. Световые индикаторы кнопок замигают, обозначая начало процесса очистки.
2. Заполните резервуар подходящим количеством воды и средства для удаления накипи (пропорция воды к средству – 4:1, информацию об определённых пропорциях разведения можно найти в инструкции на средстве). Рекомендуем использовать «Средство для удаления накипи DOMOL», которое можно приобрести в Rossmann.
3. Убедитесь, что рычаг плотно опущен.
4. Разместите контейнер на поддон для сбора капель.
5. Нажмите на любую кнопку с чашкой. Кофемашина начнет процесс удаления накипи. Остановка работы устройства означает завершение процесса очистки.
6. Нажмите и удерживайте одновременно обе кнопки в течение 2-ух секунд, чтобы устройство вышло из режима очистки от накипи и вернулось в обычное состояние готовности к эксплуатации.

# ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Решение
Индикаторы не горят.	Проверьте, чтобы вилка была правильно подключена к розетке, а выбранная кнопка нажата.
Посторонние звуки из кофемашины	Проверьте наличие воды в резервуаре.
Индикаторы горят, но кофе не варится.	Возможно наличие дефекта у вставленной капсулы. Подождите несколько секунд и попробуйте еще раз, используя новую капсулу.
Вода на нижней части кофемашины.	Убедитесь, что резервуар установлен корректно.
Капсула не вставляется в варочный отсек.	Проверьте контейнер с использованными капсулами. Если он заполнен, необходимо его опустошить. Также возможной причиной может быть неполное поднятие рычага. Опустите и поднимите его еще раз.
Капсула не падает.	Проверьте контейнер с использованными капсулами. Если он заполнен, необходимо его опустошить. Также возможной причиной может быть неполное поднятие рычага. Опустите и поднимите его еще раз.
Исходит слабый шипящий звук после приготовления кофе.	Не является дефектом. Допускается при верной установке клапана, контролирующего давление.
Индикаторы кнопок в течение 1 секунды мигают 3 раза и гаснут.	Это сигнал, обозначающий чистку кофемашины от накипи.

## ЭКОЛОГИЧЕСКИ БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



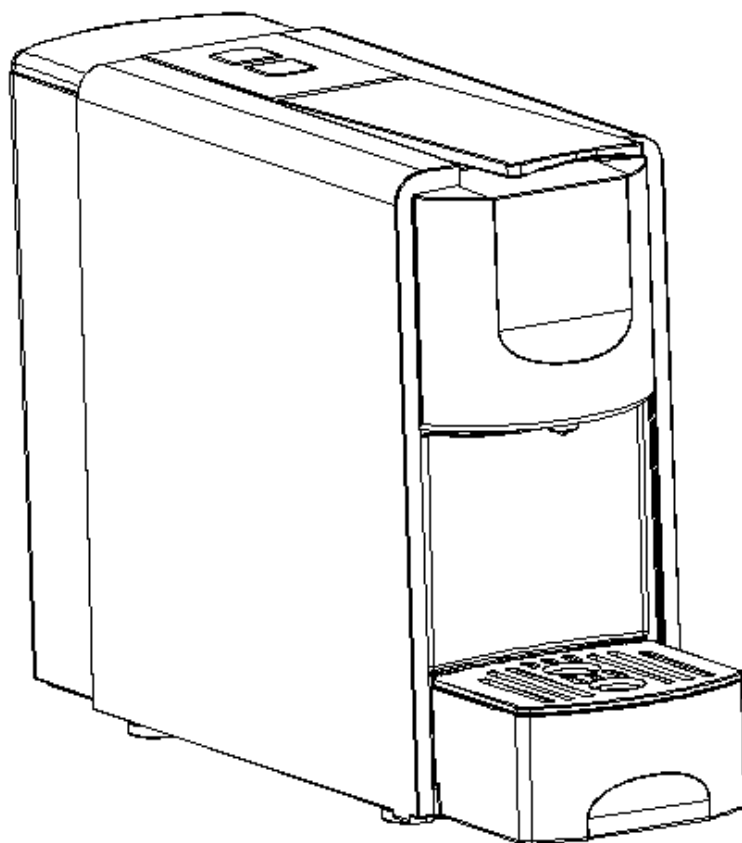
Вы можете помочь защитить окружающую среду!  
Пожалуйста, помните о соблюдении местных нормативных требований: сдавайте неработающее электрическое оборудование в соответствующий центр по утилизации отходов.



SRB

*APARAT ZA KAFU NA KAPSULE*

## UPUTSTVO ZA UPOTREBU



CM7036-GS

**Pre upotrebe pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu**

# VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

1. Pročitajte sva uputstva.
2. Uverite se da vaš izlazni napon odgovara naponu navedenom na nalepnici aparata za kafu.
3. Da biste zaštitili od požara, strujnog udara i povreda osoba, ne uranjajte kabl, utikač ili uređaj u vodu ili drugu tečnost.
4. Neophodan je nadzor kada bilo koji uređaj koriste deca i izdržavana lica ili se uređaj koristi u njihovoj blizini.
5. Isključite iz utičnice kada nije u upotrebi i pre čišćenja. Ostavite da se ohladi pre stavljanja ili skidanja delova i pre čišćenja uređaja.
6. Nemojte koristiti uređaj sa oštećenim kablom ili utikačem ili kada uređaj ne radi ispravno ili je oštećen na bilo koji način. Vratite uređaj u ovlašćeni servis na pregled, popravku ili podešavanje.
7. Upotreba dodatne opreme koju nije preporučio proizvođač uređaja može dovesti do požara, strujnog udara ili povreda osoba.
8. Uređaj treba da bude postavljen na sto ili ravnu površinu, ne dozvolite da kabl visi preko ivice stola ili pulta.
9. Ne koristite na visokoj temperaturi, uverite se da kabl za napajanje ne dodiruje vruće delove uređaja.
10. Rezervoar puniti samo čistom i hladnom vodom. Nikada nemojte puniti rezervoar mineralnom vodom, mlekom ili drugim tečnostima.
11. Ne dozvolite da aparat za kafu radi bez vode.
12. Nikada ne stavljajte prst u držač kapsule da biste izbegli povredu prsta.
13. U držaču kapsula tokom procesa kuvanja ima izuzetno tople vode. Da biste izbegli rizik od povreda, ne podižite ručicu za kuvanje tokom procesa kuvanja.
14. Utaknite utikač u utičnicu pre upotrebe. Da biste isključili, pritisnite dugme u položaj isključeno, a zatim izvucite utikač iz utičnice. Uvek držite utikač. Ali nikada ne povlačite kabl.
15. Neki delovi uređaja su vrući tokom rada uređaja, tako da ne dodirujte rukom. Koristite

samo ručke ili dugmad.

16. Aparate mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobile instrukcije u vezi sa upotrebom uređaja na bezbedan način i ako razumeju uključene opasnosti.

17. Ne koristite na otvorenom.

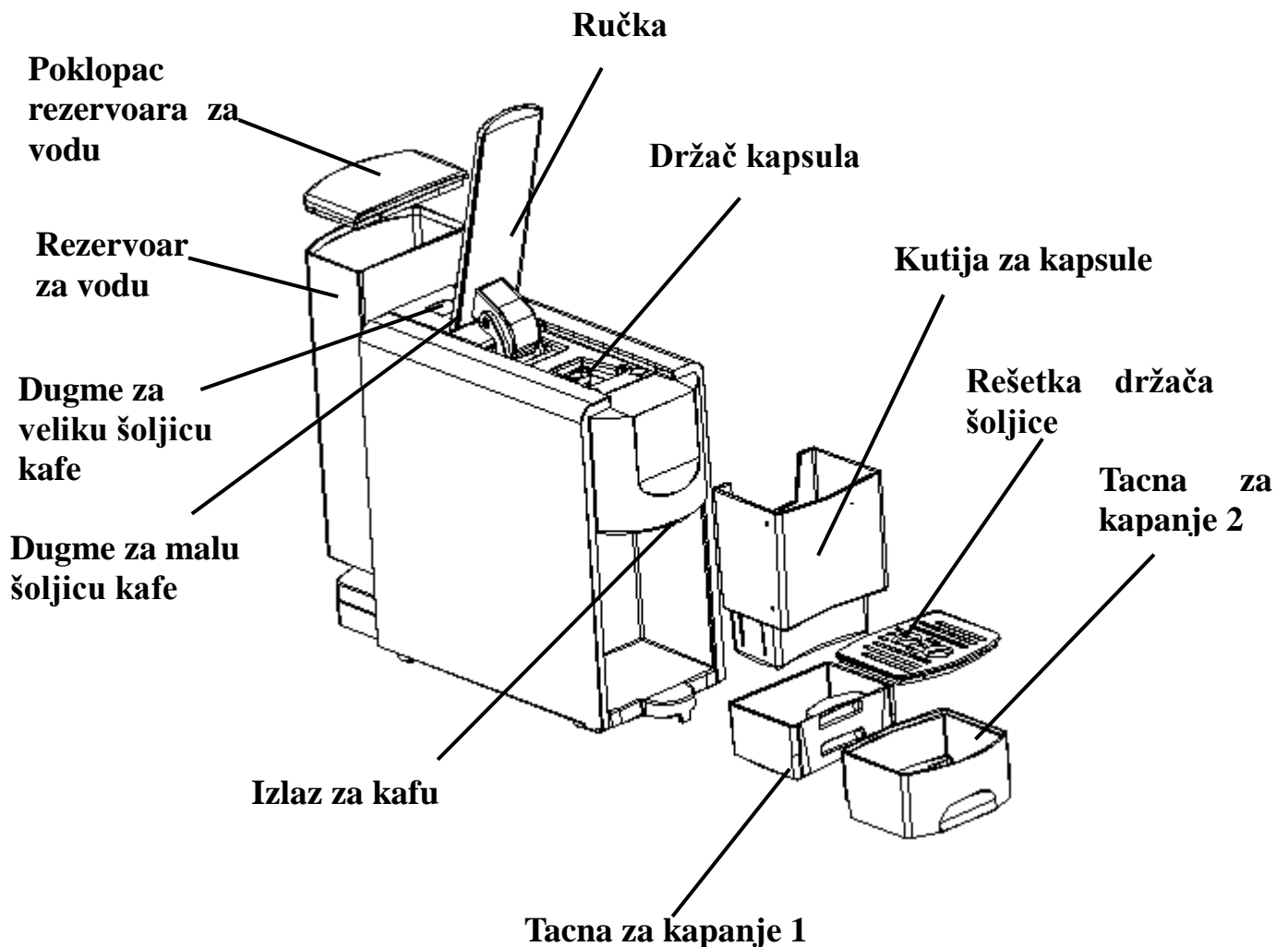
18. Deca se ne smeju igrati uređajem.

19. Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i sličnim aplikacijama kao što su:

- Kuhinje za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim sredinama;
- Seoske kuće;
- Od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim okruženjima boravišnog tipa;
- Okruženja tipa noćenje s doručkom.

20. Sačuvajte ovo uputstvo za buduće reference.

## UPOZNAJTE SVOJ APARAT ZA KAFU



# PRE PRVE UPOTREBE

Proverite da li je sav pribor kompletan i da uređaj nije oštećen. Dodajte vodu u rezervoar za vodu, uverite se da je ručka zatvorena na mestu. Stavite posudu na rešetku držača za šoljice, umetnite utikač, pritisnite dugmad za veliku šolju ili malu šolju za predgrevanje, indikatorska lampica počinje da treperi dok se ne upali, što ukazuje da je predgrevanje aparata završeno. Zatim pritisnite dugme za veliku šolju ili malu šolju za kafu, nakon nekog vremena voda počinje da izlazi iz otvora za kafu. Kada se postigne željena količina, voda će prestati da teče. Zatim bacite vodu. Sve odvojive delove temeljno očistite toplom vodom.

***NAPOMENA:** Dok pritiskate dugme za veliku šolju ili šoljicu kafe, aparat može da proizvede zvuk pumpanja, što je normalno. Zvuk vam govori da aparat pumpa vodu za kuvanje kafe.*

## UPOTREBA VAŠEG APARATA ZA KAFU

1. Napunite rezervoar za vodu pitkom vodom. Nivo vode ne sme biti manji od nivoa MIN, niti veći od nivoa MAX;
2. Otvorite ručku podizanjem i ubacite kapsulu za kafu. Zatvorite ručku tako što ćete je direktno pritisnuti nadole.

***OPREZ:** Koristite samo Nespresso kapsule za ovaj aparat.*

3. Uključite kabl za napajanje u utičnicu, pritisnite dugme za veliku šolju ili malu šolju, indikatorska lampica počinje da treperi i uređaj počinje da se zagreva;

***OPREZ:** Nikada ne otvarajte ručku tokom kuvanja. U suprotnom će kapsula kafe biti izbačena u posudu za sakupljanje kapsula.*

4. Postavite posudu na rešetku držača za čaše. Uverite se da je tacna za kapanje 2 sastavljena na svom mestu.
5. Kada indikator dugmeta velike šolje ili male šolje za kafu svetli stalno, to znači da je uređaj završio prethodno zagrevanje. Tada možete početi da kuvate kafu sa podrazumevanim podešavanjima. Podrazumevana zapremina kafe za malu i veliku šolju je 35 ml, odnosno 75 ml.

(i) Ako želite da podesite zapreminu kafe u malim i velikim šoljama, možete slediti dole navedene korake:

- a) Pritisnite i držite dugme za malu ili veliku šolju 2 sekunde i otpustite ga, a odgovarajuća indikatorska lampica je uvek uključena;
- b) U ovom trenutku, aparat ulazi u prilagođenu postavku količine kafe, pritisnite dugme za veliku ili malu šolju koje ostaje stalno uključeno;
- c) Kada dobijete potrebnu zapreminu kafe, ponovo pritisnite dugme za veliku ili malu šolju, aparat prestaje da radi i čuva izabrane podatke o količini kafe;
- d) Kada ponovo pritisnete dugme za veliku šolju ili malu šolju, mašina će točiti podešenu količinu kafe;
- e) Opseg podesivog volumena je 20-60 ml za malu šolju i 60-110 ml za veliku šolju. Kada je podešena zapremina kafe veća od 100 ml, preporučuje se da se aparat ostavi da odstoji 1 minut i 30 sekundi nakon kuvanja svake šoljice kafe;
  - (ii) Nakon podešavanja zapremine kafe, ako treba da vratite fabrička podešavanja, možete da pratite sledeće korake:
    - a) Izvucite utikač;
    - b) Pritisnite dugme za veliku i malu šolju istovremeno, uključite napajanje i otpustite dugmad kada zasvetle indikatori za veliku i malu šolju;
    - c) Ponovo isključite utikač;
    - d) Sačekajte oko 5 sekundi, a zatim uključite napajanje, aparat će vratiti na podrazumevana podešavanja.

**NAPOMENA:**

- i) *Podešavanje zapremine kafe i kuvanje kafe mogu se izvršiti samo nakon prethodnog zagrevanja.*
- ii) *Aparat će ući u režim pripravnosti ako ništa ne radi u roku od 10 minuta nakon što indikator velike šolje ili male šolje za kafu stalno svetli.*
- iii) *Tokom kuvanja, možete prekinuti proces kuvanja kafe pritiskom na izabrano dugme za kafu jednom. Da biste nastavili, samo treba ponovo da pritisnete dugme.*
- iv) *Pritisnite dugme za veliku šolju ili malu šolju u skladu sa sopstvenim potrebama, a zatim će odgovarajuća indikatorska lampica početi da treperi. Nakon nekog*

vremena, kafa će teći iz otvora za kafu. Kada se postigne potrebna količina kafe, aparat će automatski prestati da radi, a odgovarajuća indikatorska lampica će ostati upaljena.

v) Kada završite sa kuvanjem kafe, uvek izbacite kapsulu. Kapsule se automatski izbacuju u posudu za sakupljanje kapsula otvaranjem ručke.

**POZOR:** (a) Nikada ne otvarajte ručku tokom ciklusa kuvanja da se ne opečete

(b) Nikada ne otvarajte ručku odmah nakon kuvanja, sačekajte 5 sekundi pre nego što otvorite ručku

vi) Ako želite da ponovo skuvate kafu, prvo proverite da li je utikač dobro povezan sa izvorom napajanja i pritisnite bilo koje dugme velike ili male šolje, nakon toga, aparat će početi da se zagreva. Pritisnite bilo koje dugme nakon prethodnog zagrevanja, aparat će nastaviti da kuva kafu.

vii) Ako želite još šoljica, ubacite novu kapsulu u aparat.

viii) Ispraznite posudu za sakupljanje kapsula i često isperite aparat i rezervoar.

ix) Uvek isključite aparat za kafu i isključite napajanje kada ga ne koristite.

x) Aparat mora biti u stanju mirovanja 5 minuta nakon 15 minuta neprekidnog rada.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Obavezno isključite ovaj uređaj i ohladite ga pre čišćenja. Da biste zaštitili od strujnog udara, požara i povreda, ne uranjajte kabl, utikač ili aparat u vodu ili drugu tečnost. Posle svake upotrebe, uvek proverite da li je utikač prethodno izvučen iz zidne utičnice. Preporučujemo da se povremeno radite sledeće:

1. Koristite suhu krpu da operete rezervoar za vodu koji se može ukloniti.
2. Ispraznite posudu za sakupljanje kapsula i očistite je.
3. Očistite držač kapsule suvom krpom.
4. Koristite vlažnu krpu da nežno obrišite rešetku držača za šolje. Ispraznite posudu za sakupljanje kapsula i isperite je.
5. Očistite aparat vlažnom krpom, nikada ne potapajte aparat.
6. Zamenite sve delove i sačuvajte ih za sledeću upotrebu.



*Napomena: Pre čišćenja prvo prokuvajte čistu vodu, očistite cevovod u aparatu, a zatim isključite struju za hlađenje.*

## **UKLANJANJE MINERALNIH OSTATAKA**

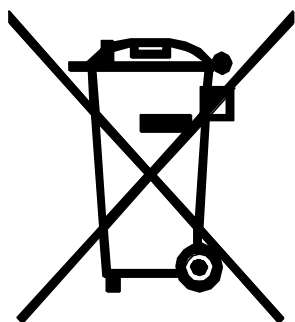
Da bi se obezbedila čistoća unutrašnjeg kanala za protok vode, u aparatu za kafu treba ukloniti kamenac, očistiti i održavati ga nakon upotrebe. Kada indikator velike i male šolje aparata za kafu trepće 3 puta brzo u trajanju od 1 sekunde, a zatim se ugasi, to znači da u ovom trenutku morate da uklonite kamenac sa aparata (ovaj alarm će nestati tek nakon uklanjanja kamenca).

1. U uključenom stanju, pritisnite i držite dugmad za veliku i malu šolju istovremeno 2 sekunde, a indikatorska lampica velike i male šolje će brzo treptati istovremeno da bi označila da je pokrenuta funkcija uklanjanja kamenca.
2. Napunite rezervoar za vodu odgovarajućom količinom vode i sredstva za uklanjanje kamenca (odnos vode i sredstva za uklanjanje kamenca je 4:1, specifičan odnos je podložan uputstvima za upotrebu sredstva za uklanjanje kamenca). Preporučljivo je koristiti "DOMOL sredstvo za uklanjanje kamenca", koje se može kupiti u Rossmanu.
3. Uverite se da je ručka zatvorena na mestu.
4. Postavite posudu na rešetku držača za šolje.
5. Pritisnite dugme za veliku ili malu šolju, aparat za kafu će početi da uklanja kamenac dok aparat za kafu ne prestane da radi i uklanjanje kamenca se ne završi.
6. Pritisnite i držite dugme za veliku i malu šolju istovremeno 2 sekunde da biste izašli iz stanja uklanjanja kamenca i ušli u normalno stanje pripravnosti.

## REŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Rešenje
Indikator ne svetli	Proverite da li je utikač ispravno umetnut u utičnicu, da li je pritisnuto dugme za veliku ili malu šolju
Aparat proizvodi čudan zvuk	Proverite da li u rezervoaru ima vode
Lampice su uključene, ali kafa ne izlazi.	Umetnuta kapsula je možda neispravna. Sačekajte nekoliko sekundi, a zatim pokušajte ponovo sa novom kapsulom.
Postoje znaci vode na dnu aparata	Uverite se da je rezervoar pravilno postavljen na svoje mesto.
Kapsula se ne može staviti u otvor za kuvanje.	Proverite da li je posuda za sakupljanje kapsula puna, potrebno je očistiti; možda se ručka nije otvorila na mestu, potrebno je ponovo otvoriti.
Kapsula ne može normalno pasti.	Proverite da li je posuda za sakupljanje kapsula puna, potrebno je očistiti; možda se ručka nije otvorila na mestu, potrebno je ponovo otvoriti.
Lagano šištanje može se čuti nakon što je kafa ispuštena.	Ovo nije greška, već normalno regulisanje ventila za kontrolu pritiska.
Indikator velike i male šolje trepne 3 puta brzo u trajanju od 1 sekunde, a zatim se gasi.	Ovo je alarm za uklanjanje kamenca iz aparata.

## EKOLOŠKO ODLAGANJE



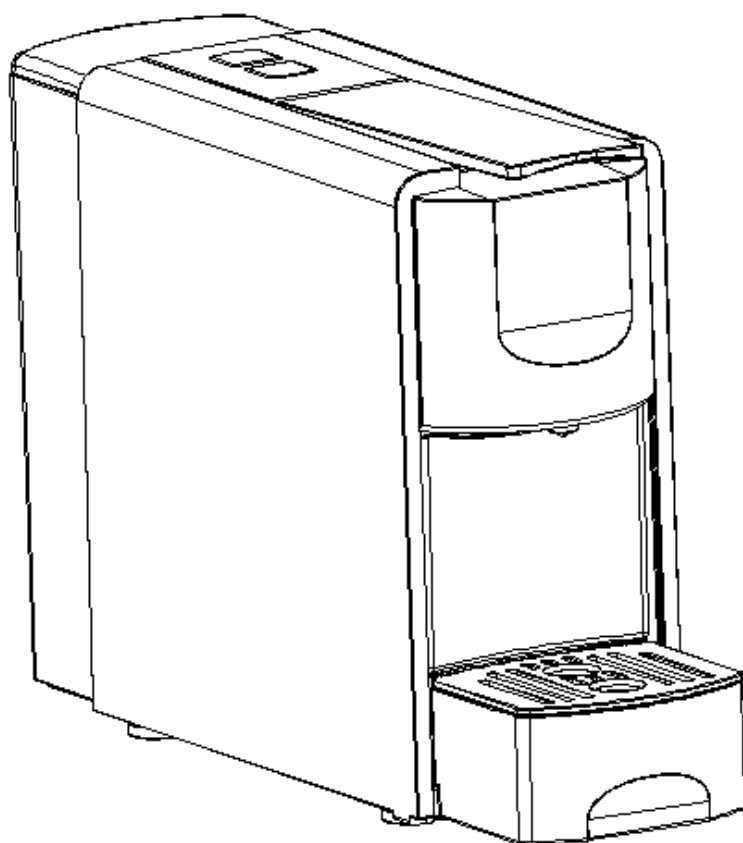
Možete pomoći u zaštiti životne sredine!  
Ne zaboravite da poštujuete lokalne propise:  
neispravnu električnu opremu predajte  
odgovarajućem centru za odlaganje otpada.





**POR**

# **MÁQUINA DE CAFÉ EM CÁPSULAS MANUAL DE INSTRUÇÕES**



**CM7036-GS**

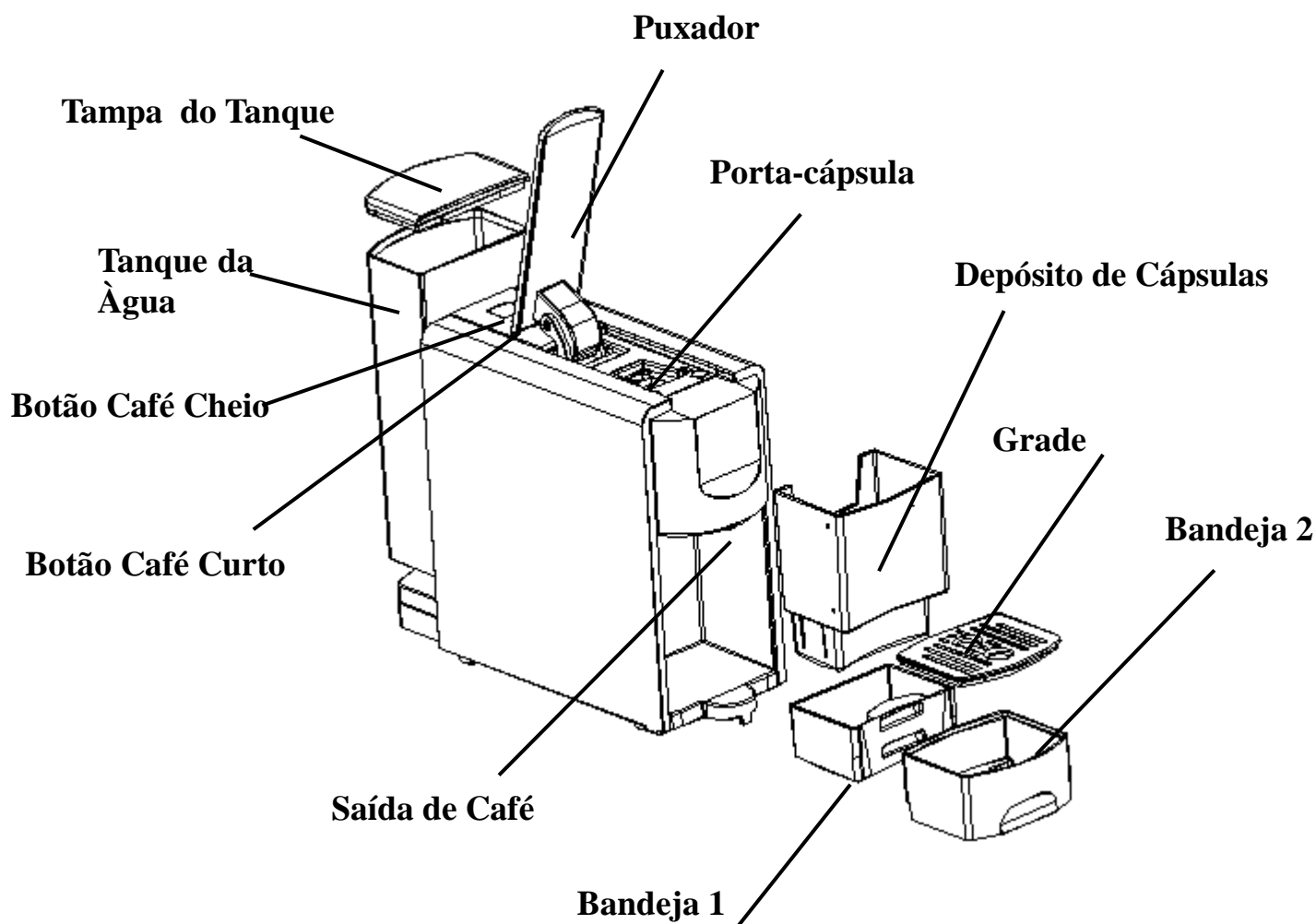
**Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual e guarde-o para eventuais necessidades futuras**

# RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES

1. Leia todas as instruções.
2. Certifique-se que a tensão da sua tomada corresponde à tensão indicada na etiqueta de classificação do aparelho.
3. Para se proteger contra incêndio, choque eléctrico e danos corporais, não mergulhe o cabo de alimentação, a ficha ou o aparelho em água nem em qualquer outro líquido.
4. Uma supervisão cuidadosa é necessária quando o aparelho for utilizado por (ou próximo) de crianças ou pessoas dependentes.
5. Desligue da tomada quando não estiver em uso e antes da limpeza. Aguarde que o aparelho arrefeça antes de colocar ou remover peças bem como antes da limpeza.
6. Não opere este aparelho com o cabo de alimentação ou a ficha danificados nem após o aparelho apresentar avarias ou tiver sido danificado de qualquer forma. Entregue o aparelho num centro de assistência técnica autorizado para exame, reparo ou ajuste.
7. A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho pode resultar em incêndio, choque eléctrico ou ferimentos corporais.
8. A máquina deve ser colocada numa mesa ou local plano para utilização e não deixe o cabo caído sobre a borda da mesa ou balcão.
9. Não utilize em altas temperaturas e certifique-se que o cabo de alimentação não toca nas partes quentes do aparelho.
10. Encha o tanque com água limpa e fria. Nunca encha o tanque com água mineral, leite ou outros líquidos.
11. Não deixe a máquina de café operar sem água.
12. Nunca coloque o dedo no porta-cápsulas para evitar cortes ou outros ferimentos.
13. O porta-cápsulas contém água extremamente quente durante o processo de fermentação. Para evitar o risco de ferimentos, não levante o puxador durante o processo de produção.
14. Por favor insira a ficha na tomada da corrente antes de usar. Para desligar, prima o botão na posição off e de seguida, remova a ficha da tomada. Segure sempre na ficha e nunca puxe pelo cabo.

15. Algumas partes do aparelho aquecem durante a operação. Use apenas as maçanetas e puxadores de modo a não tocar com a mãos.
16. O aparelho pode ser usado por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instrução sobre o uso do aparelho de forma segura e entenderem os riscos envolvidos.
17. Não utilize o aparelho ao ar livre.
18. As crianças não devem brincar com o aparelho.
19. Este aparelho destina-se a ser utilizado no agregado familiar e aplicações semelhantes, tais como:
  - Áreas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - Habitações e turismo rural;
  - Por clientes em hotéis, motéis e estabelecimentos similares;
  - Negócios de bead and breakfast.
20. Guarde este manual de instruções para futuras necessidades.

## CONHEÇA A SUA MÁQUINA DE CAFÉ



## PARA A PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Verifique se todos os acessórios estão completos e o aparelho não está danificado. Adicione a água no tanque da água e certifique-se que o puxador está fechado no lugar. Coloque uma chávena na grade, insira a ficha, pressione num dos botões para café curto ou cheio para iniciar o pré-aquecimento. A luz indicadora começa a piscar até se tornar constante indicando que o pré-aquecimento da máquina está concluído. De seguida, pressione o mesmo botão durante uns segundos até a água começar a fluir a partir da saída. Uma vez atingida a quantidade desejada, a água para de fluir. De seguida, descarte a água. Limpe bem todas as peças destacáveis com água morna.

*NOTA: Ao premir o botão de café (curto ou cheio) a máquina poderá produzir um som de bombagem. Tal é normal e indica que a máquina está a bombear água para fazer café.*

## UTILIZANDO A SUA MÁQUINA DE CAFÉ

1. Encha o depósito com água potável. O nível de água não deve ser abaixo do mínimo nem acima do máximo;
2. Abra o puxador, puxando para cima e insira uma cápsula de café. Feche o puxador, empurrando-o directamente para baixo.

**ATENÇÃO:** *use somente cápsulas Nespresso no aparelho.*

3. Insira o cabo de alimentação na tomada, pressione num dos botões de café até a luz indicadora começar a piscar dando início ao pré-aquecimento do aparelho;

**ATENÇÃO:** *Nunca abra o puxador durante a produção, caso contrário o café em cápsula será espirrado para a bandeja.*

4. Posicione uma chávena na grade. Certifique-se que a bandeja 2 está montada no local.
5. Assim que o indicador do botão de café escolhido apresentar uma luz constante, significa que o aparelho terminou o pré-aquecimento. De seguida, pode iniciar a produção de café com as configurações padrão. O volume padrão de café para cheio e curto é de 35ml e 7,5ml, respectivamente.

(I) Se quiser ajustar o volume de café (em curto ou cheio), siga os seguintes passos:

- a) Pressione e mantenha a pressão durante 2 segundos e solte. O respectivo indicador luminoso ficará continuamente activado;

- b) Nesta fase, o aparelho entra em modo de personalização e configuração do volume de café. Pressione novamente o botão escolhido e já iluminado;
- c) Quando atingir o volume de café desejado, pressione novamente o botão até a máquina parar de funcionar e memorizar os dados do volume de café desejado;
- d) Quando pressionar novamente esse botão a máquina dispensará o volume de café ajustado;
- e) O volume ajustável situa-se num intervalo de 20-60ml para café curto e de 60-110ml para café cheio. Quando ajustar um volume superior a 100ml, recomenda-se que permita que o mecanismo do aparelho possa descansar durante 1 minuto e 30 segundos após a fervura;
- (ii) Após ajustar o volume de café e se precisar de repôr as configurações de fábrica deve seguir os seguintes passos:
  - a) Desligue a ficha de alimentação;
  - b) Pressione em simultâneo os botões para café curto e cheio. Volte a ligar a ficha e solte os botões quando os indicadores se acenderem;
  - c) Desligue novamente a ficha de alimentação;
  - d) Aguarde cerca de 5 segundos e de seguida, ligue a ficha na alimentação. A máquina deverá ter restauradas as configurações padrão.

**NOTA:**

- i) *A regulação do volume de café e a preparação do café só podem ser efectuadas após o pré-aquecimento.*
- ii) *O aparelho entrará no modo de espera se não for operado durante 10 minutos e após um dos indicadores dos botões de café se acender de forma estável.*
- iii) *Durante a preparação, pode interromper o processo premindo uma vez o botão de café seleccionado. Para continuar, basta premir novamente o botão.*
- iv) *Prima o botão da chávena (curto ou cheio) de acordo com as suas necessidades e de seguida, a luz indicadora correspondente começa a piscar. Passados uns segundos o café sairá através da saída de café. Uma vez atingido o volume de café desejado a máquina pára automaticamente de funcionar e a luz indicadora correspondente permanece acesa.*
- v) *Remova sempre a cápsula após tirar o café. Ao abrir o puxador as cápsulas serão automaticamente despejadas para o depósito.*

**ATENÇÃO:** *Nunca abra o puxador durante os ciclos para evitar queimaduras.*

*(b) Nunca abra o puxador imediatamente após a operação, deve aguardar cinco segundos antes de abrir.*

- vi) *Se deseja tirar outro café, certifique-se primeiro que a ficha está bem conectada*

*com a fonte de alimentação e pressione no botão curto ou cheio para a máquina começar a aquecer. Posteriormente pressione após o pré-aquecimento e a máquina continuará a preparar café.*

- vii) Se quiser tirar outra chávena deve inserir uma nova cápsula de café.*
- viii) Esvazie o depósito de cápsulas e enxague o tanque da água com frequência.*
- ix) Desligue sempre a máquina de café da fonte de alimentação quando não usar.*
- x) A máquina deve ter obrigatoriamente um descanso de 5 minutos após 15 minutos de trabalho contínuo.*

## **LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

Certifique-se de desligar o aparelho e deixá-lo arrefecer antes de limpar. Para se proteger contra choques elétricos, incêndio e danos pessoais não mergulhe o cabo de alimentação, a ficha ou o aparelho em água ou noutros líquidos. Após cada utilização, certifique-se sempre que desconecta primeiro a ficha da tomada de parede. Recomendamos que realize o seguinte:

1. Usar um pano seco para lavar o tanque de água removível.
2. Esvaziar e limpar as bandejas e o depósito das cápsulas.
3. Limpar o porta-cápsulas com um pano seco.
4. Use um pano húmido para limpar a grade e o depósito das cápsulas.
5. Limpe a máquina com um pano húmido e nunca a mergulhe em água ou noutro líquido.
6. Remova todas as peças e mantenha-as para a próxima utilização.

*Nota: Antes de começar a limpar, ferva primeiro a água limpa, limpe a tubagem da máquina e de seguida desligue da energia para arrefecimento.*

## **REMOÇÃO DE DEPÓSITOS MINERAIS**

A fim de garantir a pureza da água interna e do canal de fluxo, a máquina de café terá de ser descalcificada, limpa e mantida após o uso. Sempre que os indicadores de café curto ou cheio piscarem 3 vezes seguidas durante 1 segundo e se apagarem de seguida, tal significa que precisa de descalcificar o aparelho (este alarme só desaparecerá após a máquina ser descalcificada).

1. No estado ligado, prima e mantenha em simultâneo os botões de café curto e cheio



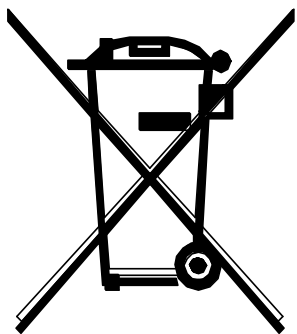
durante 2 segundos. As luzes indicadoras dos dois botões piscam rapidamente e ao mesmo tempo para indicar que a função de descalcificação foi iniciada.

2. Encha o depósito de água com uma quantidade adequada de água e um agente descalcificador (a proporção de água para agente descalcificador é de 4:1, a taxa específica deve ser consultada no manual de instruções do produto anticalcário). É recomendado o uso da marca "DOMOL agente descalcificador", que pode ser comprada em várias lojas.
3. Certifique-se que fecha bem o puxador.
4. Posicione um depósito na grade
5. Pressione um dos botões de café e a máquina iniciará a descalcificação até a máquina de café parar de funcionar e a descalcificação ficar concluída.
6. Pressione e mantenha os dois botões de café em simultâneo durante 2 segundos para sair da operação de descalcificação e introduza o normal estado de espera.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

<b>Problema</b>	<b>Solução</b>
Sem indicação	Verifique se a ficha está inserida correctamente na tomada ou se o botão do café curto ou cheio foi premido
A máquina faz um barulho estranho	Verifique se o tanque tem água
As luzes estão acesas mas não sai café	A cápsula inserida pode ter algum defeito. Aguarde alguns segundos e de seguida tente novamente com uma nova cápsula.
Há vestígios de água no fundo da máquina	certifique-se que o tanque foi instalado corretamente e na devida posição.
A cápsula não pode ser colocada no porta-cápsulas	Verifique se o depósito das cápsulas está cheio; talvez o puxador não tenha sido fechado na posição correcta. Abra e tente novamente
A cápsula não sai normalmente	Verifique se o depósito das cápsulas está cheio; talvez o puxador não tenha sido fechado na posição correcta. Abra e tente novamente
Ouve-se um ligeiro silvo após começar a tirar café	Não se trata de uma falha, mas algo normal devido ao assentamento da válvula de controle de pressão.
O indicador de café curto ou do cheio pisca muito rapidamente 3 vezes durante 1 segundo e depois apaga-se	Trata-se de um sinal de alarme, alertando para a necessidade de proceder a descalcificação da máquina.

# ELIMINAÇÃO AMIGA DO AMBIENTE



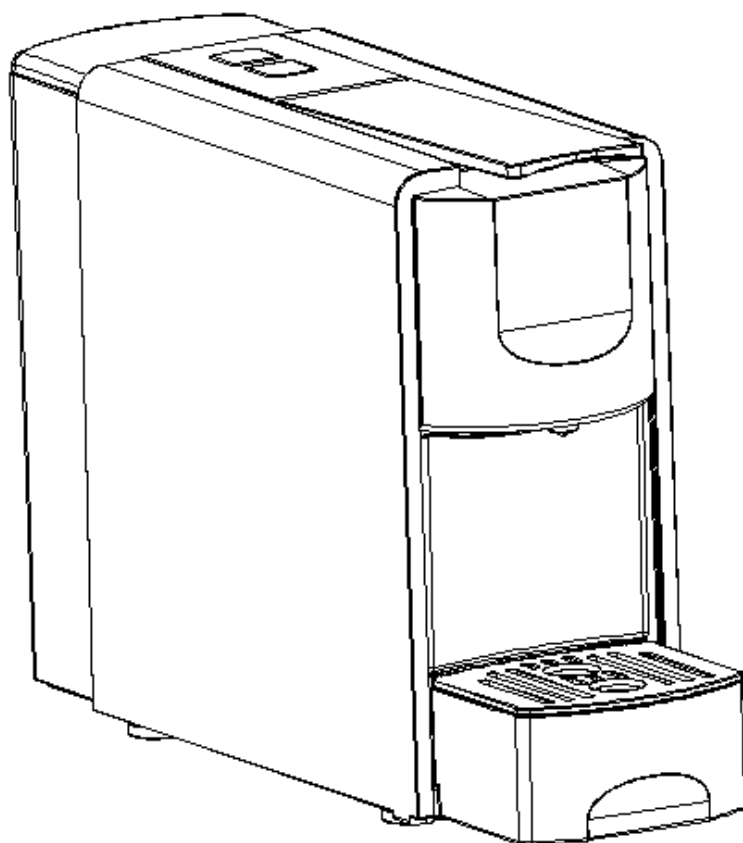
Você pode ajudar a proteger o ambiente!  
Não se esqueça de respeitar os regulamentos locais e entregue este equipamento eléctrico em fim de vida num adequado centro de eliminação de resíduos.



GRC

*ΜΗΧΑΝΗ ΚΑΦΕ ΜΕ ΚΑΨΟΥΛΕΣ*

## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ



CM7036-GS

**Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν το χρησιμοποιήσετε και αποθηκεύστε το για μελλοντική αναφορά**

# ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες.
2. Βεβαιωθείτε ότι η τάση εξόδου σας αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών της καφετιέρας.
3. Για προστασία από πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία και τραυματισμό ατόμων, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φιν ή τη μονάδα σε νερό ή άλλο υγρό.
4. Απαιτείται στενή επίβλεψη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά και εξαρτώμενα άτομα.
5. Αποσυνδέστε το φιν από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν τη καθαρίσετε. Αφήστε να κρυώσει πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα και πριν καθαρίσετε τη συσκευή.
6. Μη λειτουργείτε καμία συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ή βύσμα ή μετά από δυσλειτουργία ή βλάβη της συσκευής με οποιονδήποτε τρόπο. Επιστρέψτε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο σέρβις για έλεγχο, επισκευή ή ρύθμιση.
7. Η χρήση αξεσουάρ που δεν συνιστάται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό ατόμων.
8. Το μηχάνημα πρέπει να τοποθετείται στο τραπέζι ή σε επίπεδο μέρος για χρήση, μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου.
9. Μην το χρησιμοποιείτε σε υψηλή θερμοκρασία, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν αγγίζει τα θερμά μέρη της συσκευής.
10. Γεμίστε τη δεξαμενή μόνο με καθαρό και κρύο νερό. Μην γεμίζετε ποτέ τη δεξαμενή με ανθρακούχο νερό, γάλα ή άλλα υγρά.
11. Μην αφήνετε την καφετιέρα να λειτουργεί χωρίς νερό.
12. Ποτέ μην εισάγετε το δάχτυλό σας στη θήκη της κάψουλας για να αποφύγετε το τσίμπημα του δακτύλου.
13. Υπάρχει εξαιρετικά ζεστό νερό στη θήκη της κάψουλας κατά τη διαδικασία παρασκευής. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού, μην σηκώνετε τη λαβή παρασκευής κατά τη διαδικασία παρασκευής.

14. Συνδέστε το βύσμα στην πρίζα πριν από τη χρήση. Για να αποσυνδέσετε, πατήστε το κουμπί στη θέση απενεργοποίησης και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το φισ από την πρίζα. Κρατάτε πάντα το φισ. Αλλά ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο.

**15.** Ορισμένα μέρη της συσκευής είναι ζεστά κατά τη λειτουργία, επομένως μην τα αγγίζετε με το χέρι. Χρησιμοποιήστε μόνο χειρολαβές ή πόμολα.

**16.** Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.

**17.** Μην χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους.

**18.** Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

19. Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως:

– Χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας.

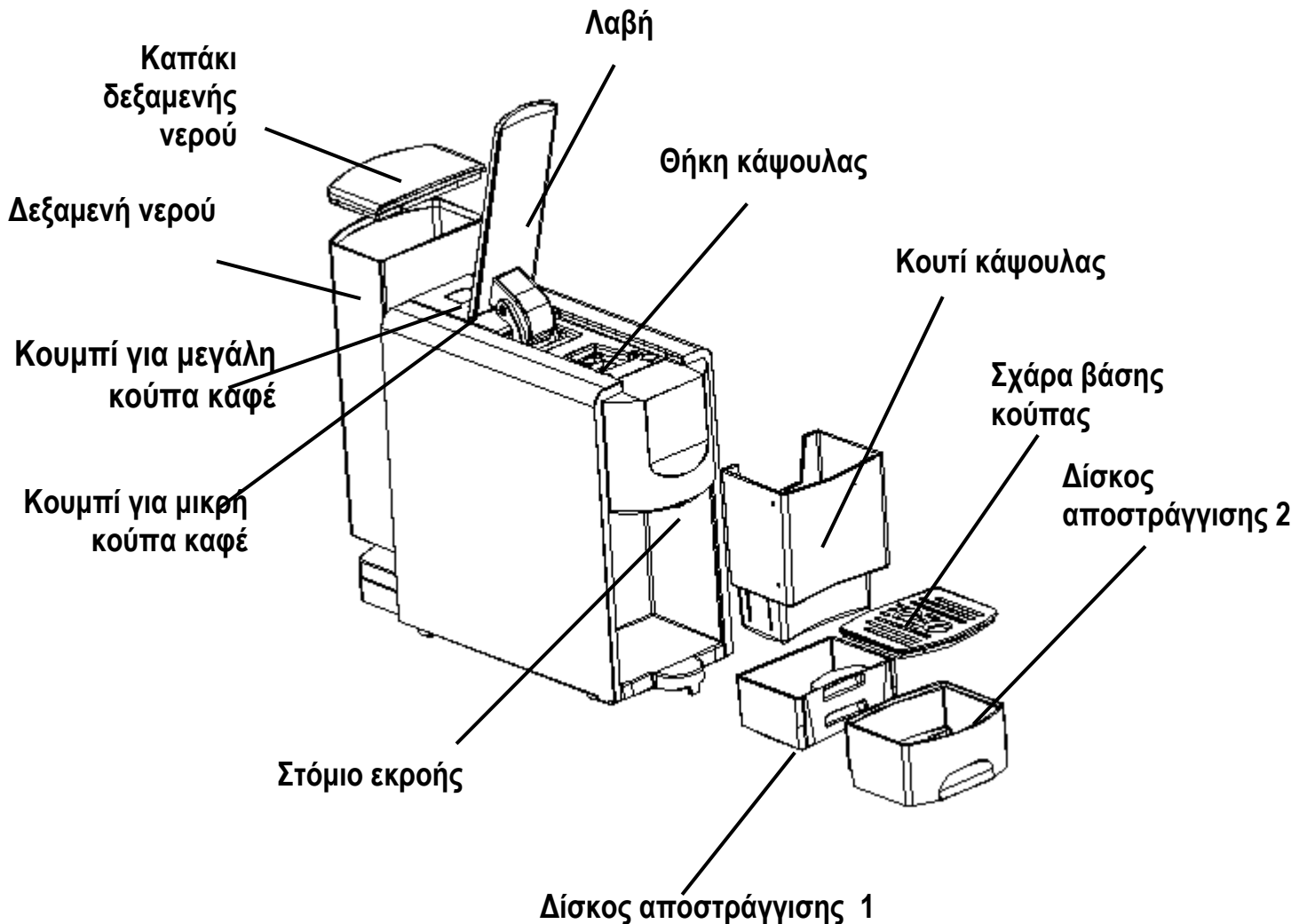
– Αγροτικές κατοικίες.

– Από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα.

– Περιβάλλοντα τύπου bed and breakfast.

20. Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντικές αναφορές.

# ΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΤΗΝ ΚΑΦΕΤΙΕΡΑ ΣΑΣ



## ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Ελέγξτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι πλήρη και ότι η μονάδα δεν έχει υποστεί ζημιά. Προσθέστε νερό στη δεξαμενή νερού, βεβαιωθείτε ότι η λαβή είναι κλειστή στη θέση της. Τοποθετήστε ένα δοχείο στο πλέγμα της ποτηροθήκης, τοποθετήστε το φιν, πατήστε το μεγάλο κύπελλο ή τα κουμπιά του μικρού φλυτζανιού για προθέρμανση, η ενδεικτική λυχνία αρχίζει να αναβοσβήνει μέχρι να σταθεροποιηθεί, υποδεικνύοντας ότι η προθέρμανση του μηχανήματος έχει ολοκληρωθεί. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί για το μεγάλο φλυτζάνι ή το μικρό φλυτζάνι καφέ, μετά από λίγο, το νερό αρχίζει να ρέει έξω από την έξοδο του καφέ. Μόλις επιτευχθεί η επιθυμητή ποσότητα, το νερό θα σταματήσει να ρέει έξω. Στη συνέχεια πετάξτε το νερό. Καθαρίστε καλά όλα τα αποσπώμενα μέρη με ζεστό νερό.

**ΣΗΜΣΙΩΣΗ:** Ενώ πατάτε προς τα κάτω το κουμπί του μεγάλου φλιτζάνι ή του μικρού φλιτζανιού καφέ, η μηχανή μπορεί να παράγει έναν ήχο άντλησης, αυτό είναι φυσιολογικό. Ο ήχος σας λέει ότι η μηχανή αντλεί νερό για την παρασκευή καφέ.

## **ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΚΑΦΕ**

1. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με πόσιμο νερό. Η στάθμη του νερού δεν πρέπει να είναι μικρότερη από MIN αλλά όχι μεγαλύτερη από στάθμη MAX.
2. Ανοίξτε τη λαβή ανασηκώνοντάς την και βάλτε μια κάψουλα καφέ. Κλείστε τη λαβή πιέζοντάς την απευθείας προς τα κάτω.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Χρησιμοποιείτε μόνο Nespresso καψουλές για την συσκευή.

3. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα, πατήστε το κουμπί μεγάλου φλιτζανιού ή μικρού κύπελλου, η ενδεικτική λυχνία αρχίζει να αναβοσβήνει και η συσκευή αρχίζει να προθερμαίνεται.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κατά τη διάρκεια της παρασκευής μην ανοίγετε ποτέ τη λαβή. Διαφορετικά η κάψουλα καφέ θα αποβληθεί στο δίσκο συλλογής της κάψουλας.

4. Τοποθετήστε ένα δοχείο στο πλέγμα ποτηροθήκης. Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος αποστράγγισης 2 είναι συναρμολογημένος στη θέση του.
5. Μόλις ανάψει σταθερά η ένδειξη των κουμπιών μεγάλου φλιτζάνι ή μικρού φλιτζάνι καφέ, σημαίνει ότι η συσκευή έχει ολοκληρώσει την προθέρμανση. Στη συνέχεια, μπορείτε να ξεκινήσετε την παρασκευή καφέ με τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις. Ο προεπιλεγμένος όγκος καφέ για μικρό και μεγάλο φλιτζάνι είναι 35ml και 75ml αντίστοιχα.

(i) Αλλά αν θέλετε να ρυθμίσετε την ένταση του καφέ σε μικρά και μεγάλα φλιτζάνια, μπορείτε να ακολουθήσετε τα παρακάτω βήματα:

α) Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί του μικρού ή του μεγάλου ποτηριού για 2 δευτερόλεπτα και αφήστε το, και η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία είναι πάντα αναμμένη.

β) Αυτή τη στιγμή, η συσκευή εισέρχεται σε προσαρμοσμένη ρύθμιση έντασης καφέ, πατήστε ξανά το κουμπί του μεγάλου ή του μικρού φλιτζανιού που παραμένει σταθερά αναμμένο.

γ) Όταν επιτευχθεί η απαιτούμενη ποσότητα καφέ, πατήστε ξανά το κουμπί του

μεγάλου ή του μικρού φλιτζανιού, η μηχανή σταματά να λειτουργεί και αποθηκεύει τα επιλεγμένα δεδομένα ποσότητας καφέ.

δ) Όταν πατήσετε ξανά το κουμπί του μεγάλου φλιτζάνι ή του μικρού φλιτζανιού, η μηχανή θα διανείμει τη ρυθμισμένη ένταση του καφέ.

ε) Το ρυθμιζόμενο εύρος όγκου είναι 20-60ml για το μικρό φλιτζάνι και 60-110ml για το μεγάλο φλιτζάνι. Όταν ο ρυθμισμένος όγκος καφέ είναι μεγαλύτερος από 100 ml, συνιστάται να αφήνετε τη μηχανή να ξεκουραστεί για 1 λεπτό και 30 δευτερόλεπτα μετά την παρασκευή κάθε φλιτζάνι καφέ.

(ii) Αφού ρυθμίσετε την ένταση του καφέ, εάν πρέπει να επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις, μπορείτε να ακολουθήσετε τα παρακάτω βήματα:

α) Αποσυνδέστε το φινιρ τροφοδοσίας.

β) Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά του μεγάλου και του μικρού ποτηριού, συνδέστε το τροφοδοτικό και αφήστε τα κουμπιά όταν ανάψουν οι ενδείξεις των κουμπιών του μεγάλου και του μικρού ποτηριού.

γ) Αποσυνδέστε ξανά το φινιρ από την πρίζα.

δ) Περιμένετε περίπου 5 δευτερόλεπτα και μετά συνδέστε το ρεύμα, το μηχάνημα θα επαναφέρει τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.

### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

i) Η ρύθμιση της έντασης του καφέ και η παρασκευή καφέ μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο μετά από προθέρμανση.

ii) Η συσκευή θα μπει σε κατάσταση αναμονής εάν δεν γίνει καμία λειτουργία εντός 10 λεπτών αφού ανάψει σταθερά η ένδειξη κουμπιών μεγάλου φλιτζάνι ή μικρού φλιτζάνι καφέ.

iii) Κατά τη διάρκεια της παρασκευής, μπορείτε να διακόψετε τη διαδικασία παρασκευής καφέ πατώντας μία φορά το επιλεγμένο κουμπί καφέ. Για να το συνεχίσετε, απλά πρέπει να πατήσετε ξανά το κουμπί.

iv) Πατήστε το κουμπί για το μεγάλο ή το μικρό κύπελλο ανάλογα με τις δικές σας ανάγκες και, στη συνέχεια, η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία αρχίζει να αναβοσβήνει. Μετά από λίγο, ο καφές θα ρέει από την έξοδο του καφέ. Μόλις επιτευχθεί ο



απαιτούμενος όγκος καφέ, η μηχανή θα σταματήσει αυτόματα να λειτουργεί και η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία θα παραμείνει αναμμένη.

- v) Μόλις ολοκληρώσετε την παρασκευή καφέ, αποβάλλετε πάντα την κάψουλα. Οι κάψουλες αποβάλλονται αυτόματα στο δίσκο συλλογής καψουλών ανοίγοντας τη λαβή.

**Π Ρ Ο Σ Ο Χ Η:** ( α ) Μην ανοίγετε ποτέ τη λαβή κατά τη διάρκεια των κύκλων παρασκευής, κινδύνος από εγκάβματα.

( β ) Ποτέ μην ανοίγετε τη λαβή αμέσως μετά την παρασκευή, περιμένετε 5 δευτερόλεπτα πριν ανοίξετε τη λαβή

- vi) Εάν θέλετε να παρασκευάσετε ξανά καφέ, πρώτα, βεβαιωθείτε ότι το φις είναι καλά συνδεδεμένο με την πηγή ρεύματος και πατήστε οποιοδήποτε κουμπί του μεγάλου ή του μικρού φλιτζανιού, στη συνέχεια, η μηχανή θα αρχίσει να προθερμαίνεται. Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί μετά την προθέρμανση, η μηχανή θα συνεχίσει να παρασκευάζει καφέ.
- vii) Εάν θέλετε περισσότερα φλιτζάνια, τοποθετήστε μια νέα κάψουλα στη ζυθοποιία κάψουλας.
- viii) Αδειάστε το δίσκο συλλογής της κάψουλας και ξεπλύνετε συχνά τη μονάδα και το δοχείο.
- ix) Απενεργοποιείτε πάντα την καφετιέρα και αποσυνδέετε την παροχή ρεύματος όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- x) Το μηχάνημα θα πρέπει να απενεργοποιείται για 5 λεπτά μετά από 15 λεπτά συνεχής εργασίας.

## **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

Φροντίστε να αποσυνδέσετε αυτή τη συσκευή και να κρύνει πριν την καθαρίσετε. Για προστασία από ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και προσωπικό τραυματισμό, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη μονάδα σε νερό ή άλλο υγρό. Μετά από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι το βύσμα έχει αφαιρεθεί πρώτα από την πρίζα. Συνιστούμε να εκτελούνται τα ακόλουθα σε περιοδική βάση:

1. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να πλύνετε το αφαιρούμενο δοχείο νερού.

2. Αδειάστε το δίσκο συλλογής καψουλών και καθαρίστε τον.
3. Καθαρίστε τη θήκη της κάψουλας με ένα στεγνό πανί.
4. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να σκουπίσετε απαλά το πλέγμα της ποτηροθήκης. Αδειάστε το δίσκο συλλογής κάψουλας και ξεπλύντε τον.
5. Καθαρίζετε το μηχάνημα χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί, μην βυθίζετε ποτέ το μηχάνημα.
6. Αντικαταστήστε όλα τα εξαρτήματα και φυλάξτε τα για επόμενη χρήση.

*Σημείωση: Πριν από τον καθαρισμό, βράστε πρώτα καθαρό νερό, καθαρίστε τη σωλήνωση στο μηχάνημα και μετά κόψτε την παροχή ρεύματος μέχρι να κρυώσει.*

## **ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΛΛΑΤΩΝ**

Για να εξασφαλιστεί η καθαρότητα του εσωτερικού καναλιού ροής νερού, η καφετιέρα πρέπει να αφαιρεθεί, να καθαριστεί και να συντηρηθεί μετά τη χρήση. Όταν η ένδειξη μεγάλου και μικρού φλιτζανιού της καφετιέρας αναβοσβήνει 3 φορές γρήγορα για 1 δευτερόλεπτο και στη συνέχεια σβήσει, σημαίνει ότι πρέπει να αφαιρέσετε τα άλατα της μηχανής αυτήν τη στιγμή (αυτός ο συναγερμός θα εξαφανιστεί μόνο μετά την αφαλάτωση).

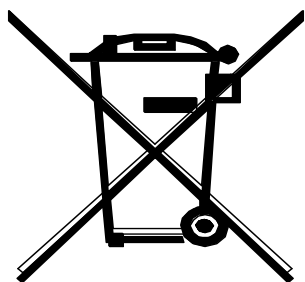
1. Στην κατάσταση ενεργοποίησης, πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά μεγάλου και μικρού ποτηριού ταυτόχρονα για 2 δευτερόλεπτα και οι ενδεικτικές λυχνίες μεγάλου και μικρού ποτηριού αναβοσβήνουν γρήγορα ταυτόχρονα για να υποδείξουν ότι έχει ξεκινήσει η λειτουργία αφαλάτωσης.
2. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με κατάλληλη ποσότητα νερού και αφαλάτωσης (η αναλογία νερού προς αφαλάτωση είναι 4:1, η συγκεκριμένη αναλογία εξαρτάται από το εγχειρίδιο οδηγιών του αφαλατωτικού). Συνιστάται η χρήση του "DOMOL descaling agent", που μπορείτε να αγοράσετε στο Rossman.
3. Βεβαιωθείτε ότι η λαβή είναι κλειστή στη θέση της.
4. Τοποθετήστε ένα δοχείο στο πλέγμα ποτηροθήκης.
5. Πατήστε το κουμπί του μεγάλου ή του μικρού φλιτζανιού, η μηχανή του καφέ θα ξεκινήσει την αφαλάτωση μέχρι να σταματήσει να λειτουργεί η καφετιέρα και να ολοκληρωθεί η αφαλάτωση.

6. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το μεγάλο και το μικρό κουμπί του κυπέλλου ταυτόχρονα για 2 δευτερόλεπτα για να βγείτε από την κατάσταση αφαλάτωσης και να εισέλθετε στην κανονική κατάσταση αναμονής.

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Λύση
Καμία ένδειξη	Βεβαιωθείτε ότι το φιν έχει τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα, ότι το κουμπί του μεγάλου ή του μικρού κύπελλου έχει πατηθεί
Το μηχάνημα κάνει έναν περίεργο θόρυβο	Ελέγξτε ότι υπάρχει νερό στη δεξαμενή
Τα φώτα είναι αναμμένα αλλά δεν βγαίνει καφές	Η κάψουλα που έχει εισαχθεί μπορεί να είναι ελαττωματική. Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα και μετά δοκιμάστε ξανά με μια νέα κάψουλα.
Υπάρχουν σημάδια νερού στο κάτω μέρος του μηχανήματος	Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή έχει τοποθετηθεί σωστά στη θέση της.
Η κάψουλα δεν μπορεί να τοποθετηθεί στην κοιλότητα παρασκευής	Ελέγξτε εάν ο δίσκος συλλογής καψουλών είναι γεμάτος, πρέπει να καθαριστεί. ίσως η λαβή δεν άνοιξε στη θέση της, πρέπει να ανοίξει ξανά.
Η κάψουλα δεν μπορεί να πέσει κανονικά	Ελέγξτε εάν ο δίσκος συλλογής καψουλών είναι γεμάτος, πρέπει να καθαριστεί. ίσως η λαβή δεν άνοιξε στη θέση της, πρέπει να ανοίξει ξανά.
Ακούγεται ένα ελαφρύ σφύριγμα μετά την κυκλοφορία του καφέ	Αυτό δεν είναι σφάλμα, αλλά κανονική καθίζηση της βαλβίδας ελέγχου πίεσης.
Η ένδειξη μεγάλου και μικρού κυπέλλου αναβοσβήνει 3 φορές γρήγορα για 1 δευτερόλεπτο και μετά σβήνει	Αυτός είναι συναγερμός αφαλάτωσης του μηχανήματος.

## ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΠΠΟΡΙΜΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Μπορείτε να βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος!

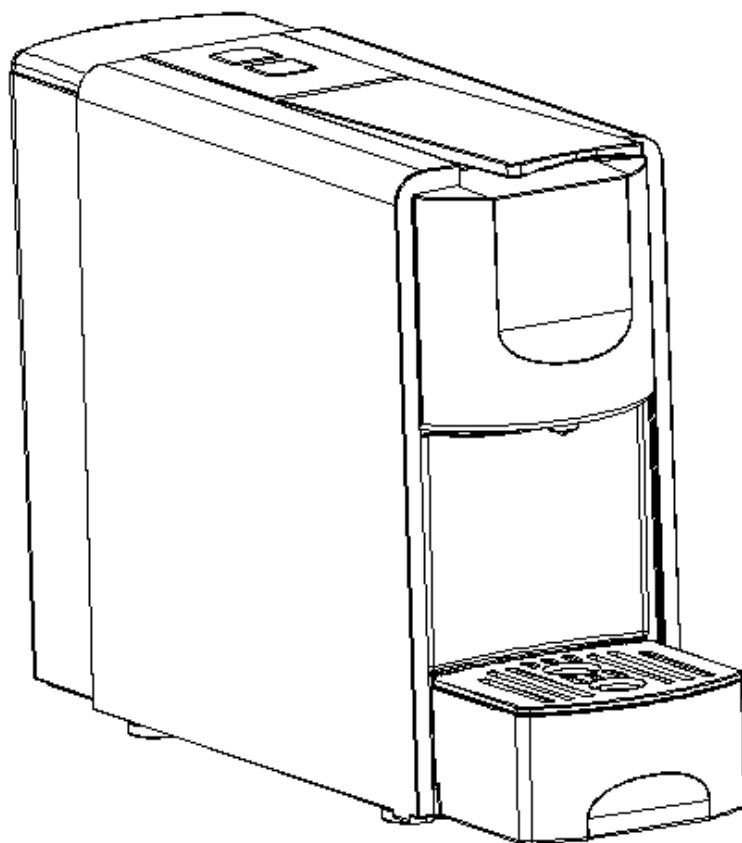
Μην ξεχνάτε να τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς: παραδώστε τον ηλεκτρικό εξοπλισμό που δεν λειτουργεί σε κατάλληλο κέντρο διάθεσης απορριμμάτων.



SVN

*APARAT ZA KAVO NA KAPSULE*

## **NAVODILA ZA UPORABO**



**CM7036-GS**

**Pred uporabo pozorno preučite navodila ter jih shranite za poznejšo uporabo**

# VARNOSTNA OPOZORILA

1. Preberite vsa navodila.
2. Prepričajte se, da napetost na vaši vtičnici ustreza napetosti, navedeni na napisni tablici kavnega avtomata.
3. Da ne bi prišlo do požara, električnega udara ali telesnih poškodb, nikoli ne potopite priključne vrvice, vtikača ali aparata v vodo ali drugo tekočino.
4. Ko ga uporabljajo otroci ali ko ga uporabljate v bližini otrok, bodite še posebej pozorni.
5. Aparat izklopite iz električnega omrežja, kadar ga ne uporabljate ter pred čiščenjem. Preden z aparata odstranjujete posamezne dele ali le-te ponovno nameščate nanj ter pred čiščenjem aparata počakajte, da se ta ohladi.
6. Ne uporabljajte aparata s poškodovano priključno vrvico ali poškodovanim vtikačem, po napaki pri delovanju aparata ter če je aparat kakor koli poškodovan. Pošljite aparat najbližjemu pooblaščenemu servisu za pregled, popravilo ali nastavitvev.
7. Uporaba pripomočkov, ki jih ne priporoča proizvajalec aparata, lahko povzroči požar, električni udar ali telesne poškodbe.
8. Za uporabo aparata, postavite ga na mizo ali ravno mesto, kabel ne sme viseti čez rob mize ali pulta.
9. Ne uporabljajte pri visoki temperaturi, pazite, da se napajalni kabel ne dotika vročih delov aparata.
10. Rezervoar polnite samo s čisto in hladno vodo. Posode nikoli ne polnite z mineralno vodo, mlekom ali drugimi tekočinami.
11. Ne uporabljajte aparata za kavo brez vode.
12. Nikoli ne vstavljajte prsta v držalo za kapsulo, da preprečite poškodbo prsta.
13. Med postopkom kuhanja je v držalu za kapsule izjemno vroča voda. Da bi se izognili nevarnosti poškodb, med kuhanjem ne dvigujte ročaja za kuhanje.
14. Pred uporabo vstavite vtič v električno vtičnico. Za odklop pritisnite gumb v položaj za izklop in nato izvlecite vtič iz vtičnice. Vedno držite vtič. Nikoli ne vlecite za kabel.
15. Nekateri deli aparata se med delovanjem močno segrejejo, zato se jih ne dotikajte. Dotikajte se le ročaja in tipk
16. Aparate lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi

sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so jih poučili o varni uporabi aparata in razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane.

17. Aparata ne uporabljajte na prostem.

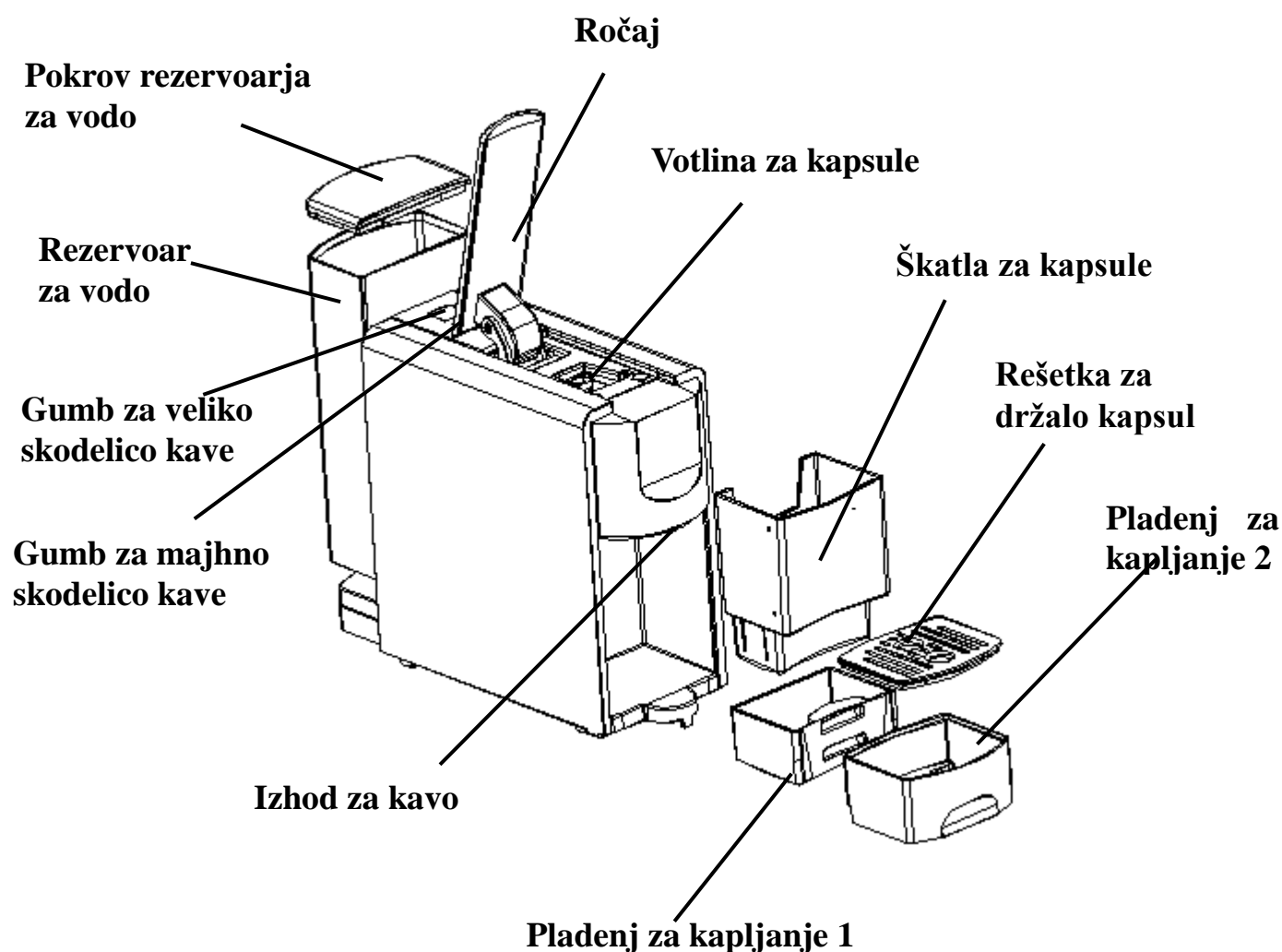
18. Otroci se ne smejo igrati z aparatom.

19. Ta aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in v podobnih aplikacijah, kot so:

- kuhinjski prostori za osebje v trgovinah, pisarne in druga delovna okolja;
- kmečke hiše;
- uporaba s strani strank v hotelih, motelih in drugih bivalnih okoljih;
- v prenočiščih z zajtrkom.

20. Save these instructions for future references.

## SPOZNAJTE SVOJ KAVNI AVTOMAT



# PRED PRVO UPORABO

Preverite, ali so vsi pripomočki priloženi in ali je aparat brez poškodb. Dodajte vodo v rezervoar za vodo in se prepričajte, da je ročaj zaprt. Posodo postavite na rešetko držala za skodelico, vstavite kapsulo, pritisnite gumb za veliko skodelico ali majhno skodelico za predgretje, indikatorska lučka začne utripati, dokler ne zasveti enakomerno, kar pomeni, da je predgretje aparata končano. Nato pritisnite gumb za veliko skodelico ali majhno skodelico kave, čez nekaj časa začne voda teči iz odprtine za kavo. Ko je dosežena zelena količina, bo voda prenehala iztekati. Nato izlijte vodo. Vse snemljive dele temeljito očistite s toplo vodo.

**OPOMBA:** Ko pritisnete tipko za pripravo kave, lahko iz aparata zaslišite zvok črpanja vode. To je običajno. Ta zvok pomeni, da aparat črpa vodo za pripravo kave.

## UPORABA APARATA ZA KAVO

1. Rezervoar za vodo napolnite s pitno vodo. Nivo vode ne sme biti nižji od MIN, in ne višji od MAX;
2. Odprite ročaj tako, da ga dvignete in vstavite kavno kapsulo. Zaprite ročaj tako, da ga potisnete neposredno navzdol.

**POZOR:** Za aparat uporabljajte samo kapsule Nespresso.

3. Priključite napajalni kabel v vtičnico, pritisnite gumb za veliko skodelico ali majhno skodelico, indikatorska lučka začne utripati in naprava se začne predgrevati;

**POZOR:** Med kuhanjem nikoli ne odpirajte ročaja. V nasprotnem primeru bo kavna kapsula izvržena v pladenj za zbiranje kapsul.

4. Postavite posodo na rešetko držala za skodelico. Prepričajte se, da je pladenj za kapljanje na svojem mestu.

5. Ko indikator gumbov za veliko skodelico ali majhno skodelico kave sveti enakomerno, to pomeni, da je aparat končal predgretje. Nato lahko začnete kuhati kavo s privzetimi nastavitvami. Privzeta prostornina kave za majhno in veliko skodelico je 35 ml oziroma 75 ml.

(i) Če pa želite prilagoditi količino kave v majhnih in velikih skodelicah, lahko sledite spodnjim korakom:

- a) Pritisnite in držite gumb za majhno ali veliko skodelico 2 sekundi in ga spustite, ustreznna indikatorska lučka bo vedno svetila;

- b) V tem času se aparat preklopi v nastavitev količine kave po meri, pritisnite gumb za veliko ali majhno skodelico, ki spet ostane enakomerno prižgan;
  - c) Ko dosežete želeno količino kave, znova pritisnite gumb za veliko ali malo skodelico, aparat preneha delovati in shrani podatke o izbrani količini kave;
  - d) Ko znova pritisnete gumb za veliko skodelico ali majhno skodelico, bo aparat točil prilagojeno količino kave;
  - e) Nastavljivo območje prostornine je 20-60 ml za majhno skodelico in 60-110 ml za veliko skodelico. Ko je nastavljena količina kave večja od 100 ml, je priporočljivo, da aparat pustite počivati 1 minuto in 30 sekund po pripravi vsake skodelice kave;
- (ii) Če morate po prilagoditvi količine kave obnoviti tovarniške nastavitve, lahko sledite spodnjim korakom:
- a) Izključite napajalni vtič;
  - b) Istočasno pritisnite gumba za veliko in majhno skodelico, priključite napajalnik in spustite gumba, ko zasvetita indikatorja gumba za veliko in majhno skodelico;
  - c) Ponovno izključite napajalni vtič;
  - d) Počakajte približno 5 sekund in nato priključite napajanje, naprava bo obnovila privzete nastavitve.

**OPOMBA:**

- i) Nastavitev količine kave in točenje kave lahko izvedete šele po predgretju.*
- ii) Aparat bo prešel v stanje pripravljenosti, če v 10 minutah po tem, ko indikator gumbov za veliko skodelico ali majhno skodelico za kavo začne svetiti, ne izvede nobenega dejanja.*
- iii) Med točenjem lahko prekinete točenje kave tako, da enkrat pritisnete gumb za izbrano kavo. Če želite nadaljevati, morate znova pritisniti gumb.*
- iv) Pritisnite gumb za veliko skodelico ali majhno skodelico glede na vaše potrebe, nato pa začne utripati ustrezna indikatorska lučka. Čez nekaj časa bo kava pritekla iz odprtine za kavo. Ko je dosežena zahtevana količina kave, bo aparat samodejno prenehal delovati, ustrezna indikatorska lučka pa bo svetila.*
- v) Ko končate s točenjem kave, vedno odstranite kapsulo. Z odpiranjem ročaja se kapsule samodejno vržejo v pladenj za zbiranje kapsul.*



**POZOR:** (a) Nikoli ne odpirajte ročaja med cikli kuhanja, obstaja možnost opeklin.

(b) Nikoli ne odpirajte ročaja takoj po pripravi, počakajte 5 sekund, preden odprete ročaj.

vi) Če želite znova skuhati kavo, se najprej prepričajte, da je vtič dobro priključen na vir napajanja in pritisnite kateri koli gumb velike ali majhne skodelice, nato pa se bo aparat začel predgrevati. Po predgretju pritisnite kateri koli gumb, aparat bo nadaljeval s točenjem kave.

vi) Če želite več skodelic, vstavite novo kapsulo v del za kapsule.

viii) Izpraznite pladenj za zbiranje kapsul ter pogosto sperite enoto in rezervoar.

ix) Kadar aparata za kavo ne uporabljate, ga vedno izklopite in odklopite napajanje.

x) Stroj mora biti po 15 minutah neprekinjenega dela v prisilnem mirovanju 5 minut.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Za zaščito pred električnim udarom, požarom in telesnimi poškodbami kabla, vtiča ali enote ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino. Po vsaki uporabi vedno najprej izvlecite vtič iz vtičnice. Priporočamo, da se občasno izvaja naslednje:

1. S suho krpo očistite odstranljivo posodo za vodo.
2. Izpraznite pladenj za zbiranje kapsul in ga očistite.
3. Držalo za kapsule očistite s suho krpo.
4. Z vlažno krpo nežno obrišite rešetko podstavka za skodelice. Izpraznite pladenj za zbiranje kapsul in ga izperite.
5. Očistite ohišje aparata z vlažno krpo, nikoli ne potopite aparata.
6. Ponovno namestite vse dele in shranite aparat do naslednje uporabe.

*Opomba: Pred čiščenjem najprej zavrite čisto vodo, očistite cevovod v stroju in nato izklopite napajanje da se stroj ohladi.*

# ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA

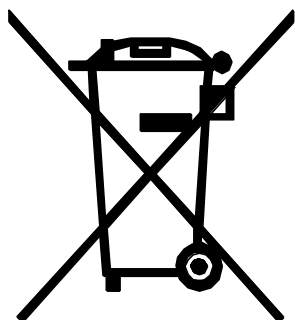
Da bi zagotovili čistost notranjega kanala za pretok vode, je treba iz aparata za kavo po uporabi odstraniti vodni kamen, ga očistiti in vzdrževati. Ko indikator velike in male skodelice kavnega aparata trikrat hitro utripne po 1 sekundo in nato ugasne, to pomeni, da morate v tem trenutku odstraniti vodni kamen iz aparata (ta alarm bo izginil šele po odstranjevanju vodnega kamna).

1. Ko je naprava vklopljena, hkrati pritisnite in držite gumba za veliko in malo skodelico 2 sekundi, indikatorski lučki za veliko in majhno skodelico pa bosta hkrati hitro utripali, kar pomeni, da se je zagnala funkcija odstranjevanja vodnega kamna.
2. Rezervoar za vodo napolnite z ustrežno količino vode in sredstva za odstranjevanje vodnega kamna (razmerje med vodo in sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna je 4:1, specifično razmerje je odvisno od priročnika za uporabo sredstva za odstranjevanje vodnega kamna). Priporočamo uporabo sredstva za odstranjevanje vodnega kamna DOMOL, ki ga lahko kupite v Rossmanu.
3. Prepričajte se, da je ročaj zaprt na mestu.
4. Postavite posodo na rešetko držala za skodelico.
5. Pritisnite gumb za veliko ali majhno skodelico, kavni aparat bo začel odstranjevati vodni kamen, dokler kavni aparat ne preneha delovati in se odstranjevanje vodnega kamna ne konča.
6. Za izhod iz stanja odstranjevanja vodnega kamna in preklon v običajno stanje pripravljenosti hkrati pritisnite in 2 sekundi držite gumba za veliko in majhno skodelico.

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	Rešitev
Nobena signalna lučka ne sveti.	Preverite, ali je vtič pravilno vstavljen v vtičnico, ali ste pritisnili gumb za veliko ali majhno skodelico
Aparat oddaja čudne zvoke	Preverite, ali je posoda za vodo napolnjena z vodo
Signalne lučke svetijo, vendar iz aparata ne priteka kava.	Morda kapsula, ki ste jo vstavili, ne deluje. Počakajte nekaj sekund, nato pa poskusite z drugo kapsulo
Na dnu aparata je nekaj vode	Prepričajte se, da je posoda za vodo pravilno nameščena.
Kapsule ni mogoče vstaviti v votlino za kapsule.	Preverite, ali je pladenj za zbiranje kapsul poln, ali ga treba očistiti; morda se ročaj ni odprl na svojem mestu, potrebno ga je znova odpreti.
Kapsula ne more normalno pasti.	Preverite, ali je pladenj za zbiranje kapsul poln, ali ga treba očistiti; morda se ročaj ni odprl na svojem mestu, potrebno ga je znova odpreti.
Ko iz aparata izteče kava, slišite rahel šum.	To ni napaka, temveč običajno uravnavanje ventila za nadzor tlaka.
Indikator velike in male skodelice 3-krat hitro utripne za 1 sekundo in nato ugasne.	To je alarm za odstranjevanje vodnega kamna iz aparata.

## OKOLJU PRIJAZNO ODLAGANJE



Tudi vi lahko pomagate varovati okolje!  
Prosimo vas, da spoštujete lokalne zakonske predpise: vse odslužene električne naprave je treba predati pristojnim centrom za reciklažo elektronskih in električnih odpadkov.

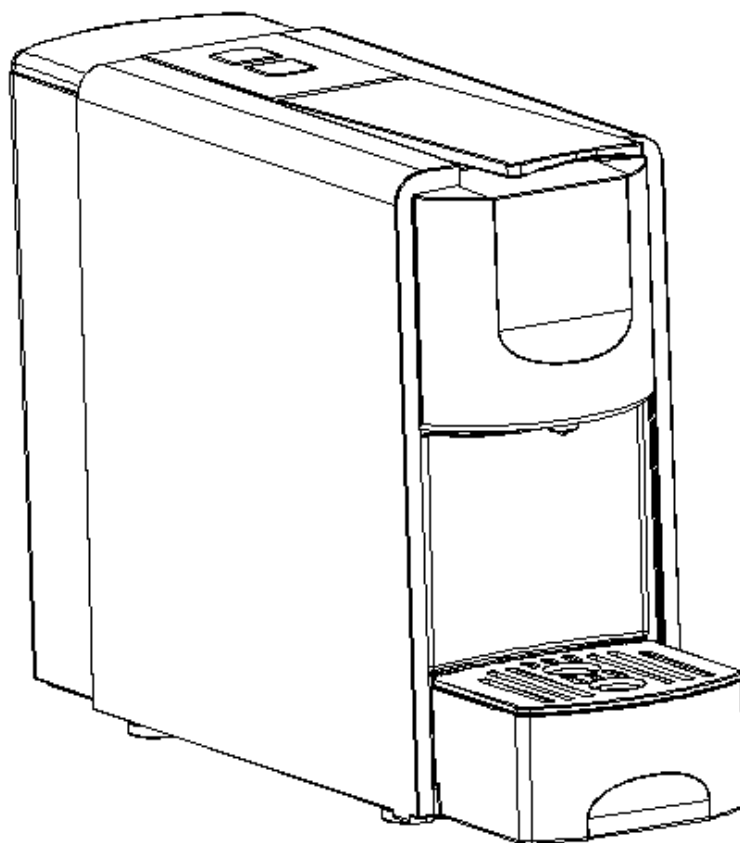


HRV

BOS

*APARAT ZA KAVU NA KAPSULE*

## UPUTSTVO ZA UPOTREBU



CM7036-GS

**Prije uporabe temeljito pročitajte ovaj priručnik i spremite ga za buduću upotrebu**

# VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

1. Pročitajte sve upute.
2. Provjerite odgovara li vaš izlazni napon naponu navedenom na oznaci aparata za kavu.
3. Za zaštitu od požara, strujnog udara i ozljeda osoba, nemojte uranjati kabel, utikač ili jedinicu u vodu ili drugu tekućinu.
4. Potreban je strogi nadzor kada se bilo koji uređaj koristi od strane ili u blizini djece i ovisnih osoba.
5. Isključite utikač iz utičnice kada nije u upotrebi i prije čišćenja. Ostavite da se ohladi prije stavljanja ili skidanja dijelova i prije čišćenja uređaja.
6. Nemojte koristiti nijedan uređaj s oštećenim kabelom ili utikačem ili nakon što uređaj ne radi ispravno ili je na bilo koji način oštećen. Vratite uređaj u ovlaštenu servis na pregled, popravak ili podešavanje.
7. Korištenje dodatka koje nije preporučio proizvođač uređaja može dovesti do požara, strujnog udara ili ozljeda osoba.
8. Aparat treba staviti na stol ili ravno mjesto za korištenje, ne dopustite da kabel visi preko ruba stola ili pulta.
9. Nemojte koristiti na visokim temperaturama, pazite da kabel za napajanje ne dodiruje vruće dijelove uređaja.
10. Spremnik puniti samo čistom i hladnom vodom. Nikada nemojte puniti spremnik mineralnom vodom, mlijekom ili drugim tekućinama.
11. Ne dopustite da aparat za kavu radi bez vode.
12. Nikada nemojte gurati prst u držač kapsule kako biste izbjegli ugriz prsta.
13. Tijekom procesa kuhanja u držaču kapsule nalazi se izuzetno vruća voda. Kako biste izbjegli rizik od ozljeda, nemojte podizati ručku za kuhanje tijekom procesa kuhanja.
14. Prije upotrebe utaknite utikač u utičnicu. Za odspajanje pritisnite tipku u položaj isključeno i zatim izvucite utikač iz utičnice. Uvijek držite utikač. Ali nikada ne povlačite kabel.
15. Neki dijelovi uređaja su vrući kada se rukuje, stoga ih ne dirajte rukom. Koristite samo ručke ili gumbе.

16. Aparate smiju koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju opasnosti koje su uključene.

17. Ne koristite na otvorenom.

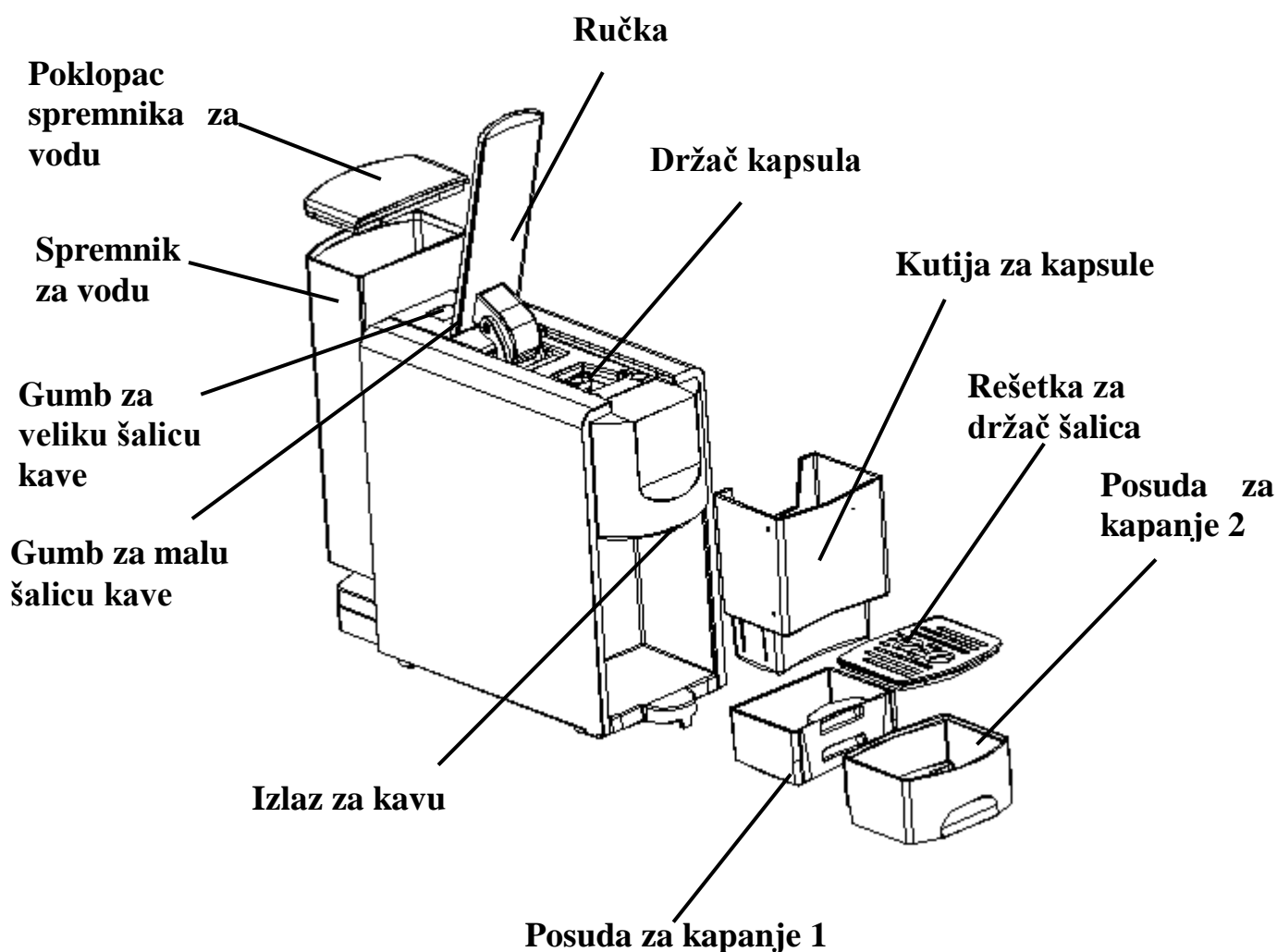
18. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

19. Ovaj uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvu i slične primjene kao što su:

- Kuhinjski prostori za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
- Seoske kuće;
- Od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim sredinama;
- Okruženja tipa noćenje s doručkom.

20. Sačuvajte ove upute za buduće potrebe.

## UPOZNAJTE SVOJ APARAT ZA KAVU



# PRE PRVE UPORABE

Provjerite je li sav pribor kompletan i je li aparat oštećen. Dodajte vodu u spremnik za vodu, provjerite je li ručka dobro zatvorena. Stavite posudu na rešetku držača šalice, umetnite utikač, pritisnite gumb za veliku ili malu šalicu za predgrijavanje, indikatorska lampica počinje bljeskati dok ne počne stalno svijetliti, označavajući da je predgrijavanje aparata završeno. Zatim pritisnite gumb za veliku šalicu ili malu šalicu kave, nakon nekog vremena voda će početi istjecati iz otvora za kavu. Kada se postigne željena količina, voda će prestati istjecati. Zatim bacite vodu. Sve odvojive dijelove temeljito očistite toplom vodom.

***NAPOMENA:** Dok pritiskate gumb za veliku šalicu ili malu šalicu kave, aparat može proizvesti zvuk pumpanja, to je normalno. Zvuk vam govori da aparat pumpa vodu za kuhanje kave.*

## UPORABA VAŠEG APARATA ZA KAVU

1. Spremnik za vodu napunite pitkom vodom. Razina vode ne smije biti niža od MIN, ali ne veća od MAX razine;
2. Otvorite ručku podizanjem i umetnite kapsulu kave. Zatvorite ručku izravnim pritiskom prema dolje.

***OPREZ:** Za aparat koristite samo Nespresso kapsule.*

3. Uključite kabel za napajanje u utičnicu, pritisnite gumb za veliku ili malu šalicu, indikatorsko svjetlo počinje bljeskati i uređaj počinje predgrijavanje;

***OPREZ:** Tijekom kuhanja nikada ne otvarajte ručku. Inače će kapsula kave biti izbačena u ladicu za prikupljanje kapsula.*

4. Postavite posudu na rešetku držača za šalice. Uvjerite se da je posuda za kapanje 2 postavljena na mjesto.
5. Jednom kada indikator gumba za veliku šalicu ili malu šalicu kave stalno svijetli, to znači da je uređaj završio s predgrijavanjem. Zatim možete početi kuhati kavu sa zadanim postavkama. Zadana količina kave za malu i veliku šalicu je 35 ml odnosno 75 ml.

(i) Ako želite prilagoditi količinu kave u malim i velikim šalicama, možete slijediti korake u nastavku:

- a) Pritisnite i držite gumb za malu ili veliku šalicu 2 sekunde i otpustite ga, a odgovarajuća indikatorska lampica uvijek će svijetliti;
- b) U ovom trenutku, uređaj ulazi u prilagođenu postavku volumena kave, pritisnite gumb za veliku ili malu šalicu koji ponovno ostaje stalno uključen;
- c) Kada se postigne željena količina kave, ponovno pritisnite tipku za veliku ili malu šalicu, aparat prestaje raditi i sprema podatke o odabranoj količini kave;
- d) Kada ponovno pritisnete gumb za veliku ili malu šalicu, aparat će ispustiti prilagođenu količinu kave;
- e) Podesivi raspon volumena je 20-60 ml za malu šalicu i 60-110 ml za veliku šalicu. Kada je prilagođeni volumen kave veći od 100 ml, preporuča se pustiti aparat da se odmori 1 minutu i 30 sekundi nakon svake šalice kave;

(ii) Nakon podešavanja količine kave, ako trebate vratiti tvorničke postavke, možete slijediti korake u nastavku:

- a) Izvucite utikač iz utičnice;
- b) Istovremeno pritisnite gumb za veliku i malu šalicu, uključite napajanje i otpustite gumbe kada indikatori gumba za veliku i malu šalicu zasvijetle;
- c) Ponovno izvucite utikač iz utičnice;
- d) Pričekajte oko 5 sekundi i zatim uključite napajanje, uređaj će vratiti zadane postavke.

**NAPOMENA:**

- i) Podešavanje količine kave i ispuštanje kave može se izvršiti samo nakon prethodnog zagrijavanja.*
- ii) Aparat će ući u stanje pripravnosti ako se ne radi ništa unutar 10 minuta nakon što indikator gumba za veliku šalicu ili malu šalicu kave stalno svijetli.*
- iii) Tijekom kuhanja možete prekinuti proces kuhanja kave tako da jednom pritisnete tipku za odabranu kavu. Za nastavak samo trebate ponovno pritisnuti gumb.*
- iv) Pritisnite gumb za veliku ili malu šalicu prema vlastitim potrebama, a zatim će odgovarajuće svjetlo indikatora početi treperiti. Nakon nekog vremena kava će poteći iz otvora za kavu. Kada se postigne potrebna količina kave, aparat će*



*automatski prestati raditi, a odgovarajuća indikatorska lampica će ostati upaljena.*

v) *Kad završite s kuhanjem kave, uvijek izbacite kapsulu. Kapsule se automatski izbacuju u spremnik za sakupljanje kapsula otvaranjem ručke.*

**OPREZ:** *(a) Nikada ne otvarajte ručku tijekom ciklusa kuhanja, da se ne opečete*

*(b) Nikada ne otvarajte ručku odmah nakon kuhanja, pričekajte 5 sekundi prije otvaranja ručke*

vi) *Ako želite ponovno skuhati kavu, prvo provjerite je li utikač dobro spojen na izvor napajanja i pritisnite bilo koju tipku velike ili male šalice, nakon čega će aparat početi s predgrijavanjem. Pritisnite bilo koju tipku nakon predgrijavanja, aparat će nastaviti s ispuštanjem kave.*

vii) *Ako želite više šalice, umetnite novu kapsulu u aparat za kuhanje kapsula.*

viii) *Ispraznite ladicu za skupljanje kapsula i često ispirite aparat i spremnik.*

ix) *Uvijek isključite aparat za kavu i odspojite napajanje kada ga ne koristite.*

x) *Aparat mora mirovati 5 minuta nakon 15 minuta neprekidnog rada.*

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Obavezno isključite ovaj uređaj i ohladite ga prije čišćenja. Kako biste se zaštitili od strujnog udara, požara i osobnih ozljeda, nemojte uranjati kabel, utikač ili aparat u vodu ili drugu tekućinu. Nakon svake uporabe uvijek provjerite je li utikač prvo izvučen iz zidne utičnice. Preporučujemo da se sljedeće provodi povremeno:

1. Suhom krpom operite uklonjivi spremnik za vodu.
2. Ispraznite ladicu za skupljanje kapsula i očistite je.
3. Očistite držač kapsule suhom krpom.
4. Vlažnom krpom nježno obrišite rešetku držača za šalice. Ispraznite posudu za skupljanje kapsula i isperite je.
5. Očistite aparat vlažnom krpom, nikada ga ne potapajte.
6. Zamijenite sve dijelove i sačuvajte za sljedeću upotrebu..

*Napomena: Prije čišćenja prvo prokuhajte čistu vodu, očistite cjevovod u aparatu, a zatim isključite struju radi hlađenja.*

# UKLANJANJE MINERALNIH NASLAGA

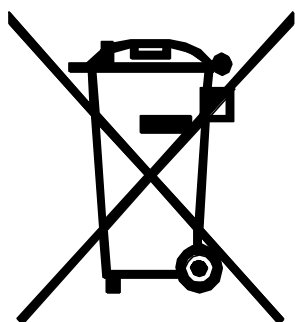
Kako bi se osigurala čistoća unutarnjeg kanala za protok vode, aparat za kavu je nakon upotrebe potrebno očistiti od kamenca, očistiti i održavati. Kada indikator velike i male šalice aparata za kavu zatrepće 3 puta brzo po 1 sekundu i zatim se ugasi, to znači da trebate ukloniti kamenac iz aparata (ovaj alarm će nestati tek nakon uklanjanja kamenca).

1. Dok je uređaj uključen, pritisnite i držite gumb za veliku i malu šalicu istovremeno 2 sekunde, a žaruljice indikatora velike i male šalice brzo će treptati u isto vrijeme kako bi označile da je pokrenuta funkcija uklanjanja kamenca.
2. Napunite spremnik za vodu odgovarajućom količinom vode i sredstva za uklanjanje kamenca (omjer vode i sredstva za uklanjanje kamenca je 4:1, određeni omjer ovisi o uputama za upotrebu sredstva za uklanjanje kamenca). Preporučljivo je koristiti "DOMOL sredstvo za uklanjanje kamenca", koje se može kupiti u Rossmanu.
3. Provjerite je li ručka zatvorena na mjestu.
4. Postavite posudu na rešetku držača za šalice.
5. Pritisnite gumb za veliku ili malu šalicu, aparat za kavu će započeti s uklanjanjem kamenca sve dok aparat za kavu ne prestane raditi i uklanjanje kamenca ne završi.
6. Istovremeno pritisnite i držite gumb za veliku i malu šalicu 2 sekunde kako biste izašli iz stanja uklanjanja kamenca i ušli u normalno stanje pripravnosti.

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Rješenje
Indikator ne svijetli	Provjerite je li utikač pravilno umetnut u utičnicu, je li pritisnut gumb za veliku ili malu šalicu
Aparat proizvodi čudan zvuk	Provjerite ima li vode u spremniku
Svjetla su upaljena, ali kava ne izlazi.	Umetnuta kapsula je možda neispravna. Pričekajte nekoliko sekundi, zatim pokušajte ponovno s novom kapsulom.
Postoje tragovi vode na dnu aparata.	Provjerite je li spremnik ispravno postavljen na svoje mjesto.
Kapsula se ne može staviti u šupljinu za kuhanje.	Provjerite je li ladica za prikupljanje kapsula puna, treba je očistiti; možda se ručka nije otvorila na mjestu, potrebno je ponovno otvaranje.
Kapsula ne može normalno pasti.	Provjerite je li ladica za prikupljanje kapsula puna, treba je očistiti; možda se ručka nije otvorila na mjestu, potrebno je ponovno otvaranje.
Nakon ispuštanja kave može se čuti lagano šištanje.	To nije greška, već normalno taloženje ventila za kontrolu tlaka.
Indikator velike i male šalice treperi 3 puta brzo po 1 sekundu i zatim se gasi.	Ovo je alarm za uklanjanje kamenca iz aparata.

## ZAŠTITA OKOLIŠA



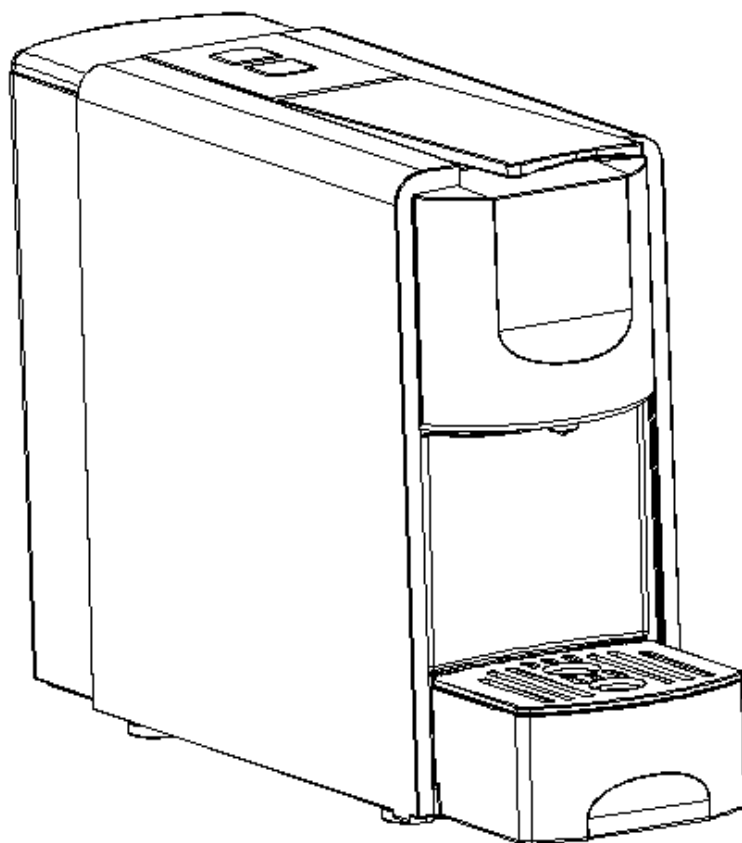
Možete pomoći u zaštiti okoliša!  
Ne zaboravite poštivati lokalne propise:  
neispravnu električnu opremu predajte  
odgovarajućem centru za zbrinjavanje  
otpada.





MKD

*АПАРАТ ЗА КАФЕ СО КАПСУЛИ*  
**УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА**



CM7036-GS

**Пред да почнете со употреба на апаратот, внимателно прочитајте го ова упатство за употреба и сочувајте го за идна употреба**

# БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

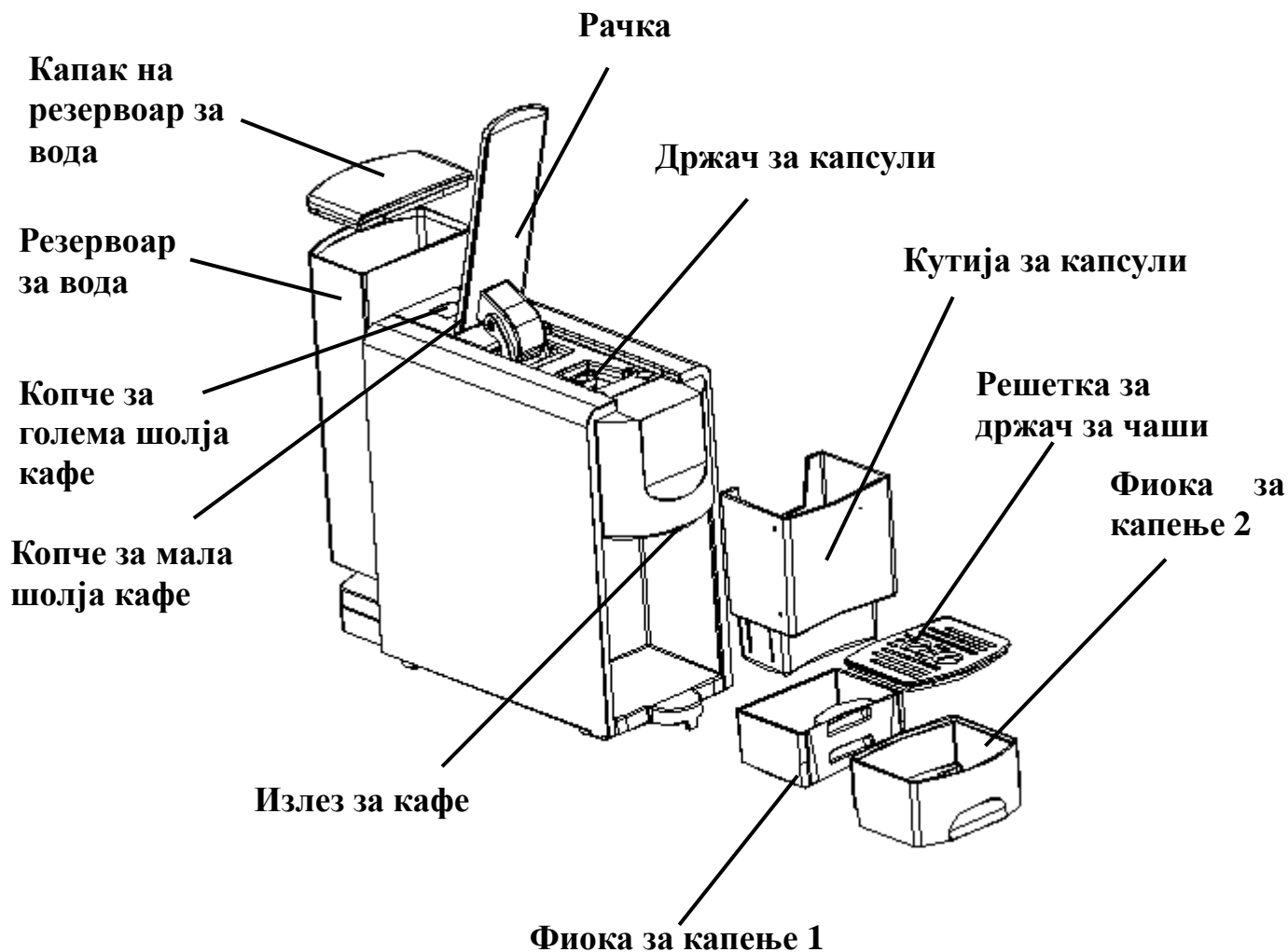
1. Прочитајте ги сите упатства.
2. Проверете дали напонот во вашата електрична инсталација одговара на напонот наведен на ознаката со спецификации на апаратот за кафе.
3. За заштита од пожар, електричен удар и лична повреда, не потопувајте го кабелот, приклучокот или уредот во вода или во било која друга течност.
4. Потребен е внимателен надзор кога некој апарат се користи од деца или во близина на деца.
5. Апаратот исклучете го од штекер кога не се користи и пред чистење. Оставете да се излади пред да ги ставите или извадите деловите и пред чистење на апаратот.
6. Не ракувајте со ниту еден апарат со оштетен кабел или приклучок или во случај на дефект на апаратот или е оштетен на кој било начин. Вратете го апаратот во овластен сервис за испитување, поправка или прилагодување.
7. Употребата на додатоци кои не се препорачани од производителот на апаратот може да доведе до пожар, електричен удар или повреда на лица.
8. Апаратот треба да се стави на маса или рамно место за употреба, не оставајте го кабелот да виси од работ од масата или работната површина или да допира жешка површина.
9. Не користете на висока температура, проверете дали кабелот за напојување не ги допира жешките делови на апаратот.
10. Полнете го резервоарот за вода исклучиво со чиста и ладна вода. Никогаш не полнете го резервоарот со минерална вода, млеко или други течности.
11. Не ракувајте со апаратот за кафе без вода.
12. Никогаш не ставајте го прстот во отворот за капсулата, за да не си го штипнете прстот.
13. За време на процесот на подготовка, отворот за капсулата има екстремно топла вода. За да избегнете ризик од повреда, не кревајте ја рачката за подготовка за време на процесот на варење.
14. Вметнете го приклучокот во штекерот пред употреба. За да го исклучите,

извадете го приклучокот од сидниот штекер. Секогаш држете го приклучокот.

Никогаш не влечете го кабелот.

15. Некои делови од апаратот се жешки кога работат, затоа не допирајте ги со раце. Користете ги само рачките и копчиња.
16. Овој апарат може да го користат лица со намалени физички, сетилни и ментални способности или лица без искуство или знаење, под услов да се под надзор или да им се дадени релевантни упатства во врска со користењето на апаратот на безбеден начин и да се свесни за опасностите што произлегуваат.
17. Не користете го апаратот на отворено.
18. Деца не смеат да си играат со апаратот.
19. Овој апарат е наменет исклучиво за употреба во домаќинството и слични апликации како што се:
  - кујни за персонал во продавници, канцеларии и други работни средини;
  - селски куќи;
  - од страна на клиенти во хотели, мотели и други средини од резиденцијален тип;
  - околина од типот ноќевање и појадок.
20. Зачувајте ги овие упатства.

# ЗАПОЗНАЈТЕ ГО ВАШИОТ АПАРАТ ЗА КАФЕ



## ПРЕД ПРВА УПОТРЕБА

Проверете дали сите додатоци се комплетни и дали уредот е оштетен. Додајте вода со соодветен квалитет во резервоарот за вода проверувајќи дали рачката е затворена на своето место. притиснете ги копчињата за предзагревање на големата чаша или малата чаша, индикаторското светло почнува да трепка додека не светне, што покажува дека претходно загревањето на апаратот е завршено. Потоа притиснете го копчето за голема шолја или мала шолја за кафе, по некое време водата почнува да тече надвор од изливот за кафе. Кога ќе се достигне саканата количина, водата ќе престане да тече. Потоа, фрлете ја водата. Сите делови што се отстрануваат темелно исчистете ги со топла вода.

**ВНИМАНИЕ:** Додека копчето за кафе е притиснато надолу, машината може да се чуе звук на пумпање. Ова е нормално. Звукот значи дека се пумпа вода за варење кафе.

# УПОТРЕБА НА ВАШИОТ АПАРАТ ЗА КАФЕ

1. Наполнете го резервоарот за вода со вода за пиење. Нивото на водата не смее да биде пониско од нивото MIN, ниту повисоко од нивото MAX;  
Отворете ја рачката со подигање и вметнете ја капсулата за кафе. Затворете ја рачката со притискање директно надолу.

**ВНИМАНИЕ:** Користете само капсули Nespresso за оваа машина.

2. Приклучете го кабелот за напојување во штекерот, притиснете го копчето за голема или мала шолја, индикаторското светло почнува да трепка и уредот почнува да се загрева;

**ВНИМАНИЕ:** Никогаши не отворајте ја рачката за време на готвењето. Во спротивно, капсулата за кафе ќе се исфрли во садот за собирање капсули.

3. Ставете го садот на решетката за држач за шолји. Проверете дали фиоката за капење 2 е собрана на своето место.

4. Кога индикаторот на копчето за голема шолја или мала шолја за кафе постојано свети, тоа значи дека апаратот завршил со претходно загревање. Потоа можете да започнете со подготовка на кафе со стандардните поставки. Стандардниот волумен на кафе за мала и голема шолја е 35 ml и 75 ml, соодветно.

(i) Ако сакате да го прилагодите волуменот на кафе во мали и големи шолји, можете да ги следите чекорите подолу:

a) Притиснете го и држете го копчето за мала или голема шолја 2 секунди и отпуштете го, а соодветното индикаторско светло е секогаш вклучено;

b) Во овој момент, машината влегува во приспособеното поставување на количината на кафе, притиснете го копчето за голема или мала шолја што останува постојано вклучена;

c) Кога ќе го добиете потребната количина на кафе, повторно притиснете го копчето за голема или мала шолја, машината престанува да работи и ги зачувува избраните податоци за количината на кафе;

d) Кога повторно ќе го притиснете копчето за голема шолја или мала шолја, машината ќе ја даде поставената количина кафе;



е) Прилагодливиот опсег на волумен е 20-60 ml за мала шолја и 60-110 ml за голема шолја. Кога зададениот волумен на кафе е поголем од 100 ml, се препорачува да се остави машината да отстои 1 минута и 30 секунди по варењето на секоја шолја кафе;

(ii) Откако ќе ја прилагодите количината на кафето, ако треба да ги вратите фабричките поставки, можете да ги следите следните чекори:

a) Извлечете го приклучокот;

b) Притиснете ги копчињата за голема и мала шолја истовремено, вклучете го напојувањето и отпуштете ги копчињата кога ќе светнат индикаторите за големи и мали шолји;

c) Повторно исклучете го приклучокот;

d) Почекајте околу 5 секунди, а потоа вклучете го напојувањето, уредот ќе ги врати стандардните поставки.

#### **ЗАБЕЛЕШКА:**

i) Прилагодувањето на количината на кафето и варењето кафе може да се направи само по претходно загревање.

ii) Машината ќе влезе во режим на подготвеност ако нема работа во рок од 10 минути откако индикаторот за големата шолја или малата шолја за кафе постојано ќе светне.

iii) За време на варењето, можете да го прекинете процесот на варење кафе со едно притискање на избраното копче за кафе. За да продолжите, само треба повторно да го притиснете копчето.

iv) Притиснете го копчето за голема или мала чаша според вашите потреби, а потоа соодветното индикаторско светло ќе почне да трепка. По некое време, кафето ќе тече од изливот на кафе. Кога ќе се достигне потребната количина кафе, машината автоматски ќе престане да работи, а соодветното индикаторско светло ќе остане запалено.

v) Кога ќе завршите со подготовка на кафе, секогаш исфрлајте ја капсулата. Капсулите автоматски се исфрлаат во садот за собирање капсули со отворање на рачката.

**ВНИМАНИЕ:** (a) Никогаш не отворајте ја рачката за време на циклусот на готвење за да избегнете изгореници

(b) Никогаш не отворајте ја рачката веднаш по готвењето, почекајте 5 секунди пред да ја отворите рачката

vi) Ако сакате повторно да сварите кафе, прво проверете дали приклучокот е добро поврзан со изворот на напојување и притиснете кое било копче од големата или малата шолја, а потоа машината ќе почне да се загрева. Притиснете кое било копче по претходно загревање, машината ќе продолжи да вари кафе.

vii) Ако сакате повеќе шолји, вметнете нова капсула во машината.

viii) Испразнете го садот за собирање капсули и често плакнете ја машината и резервоарот.

ix) Секогаш исклучувајте ја машината за кафе и исклучете од струјата кога не ја користите.

x) Уредот мора да биде во мирување 5 минути по 15 минути континуирано работење.

## **ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ**

Апаратот исклучете го од струја пред чистење. За заштита од електричен удар, не потопувајте го кабелот, приклучокот или единицата во вода или друга течност. По секоја употреба, секогаш извадете го приклучокот од ѕидниот штекер. Препорачуваме повремено да го правите следново:

1. Користете сува крпа за чистење на резервоарот за вода што се вади.
2. Испразнете го садот за собирање капсули и исчистете го.
3. Отворот за вметнување капсули исчистете го со сува крпа.
4. Користете влажна крпа за нежно да ја избришете решетката на држачот за чаши.  
Испразнете го садот за собирање капсули и исплакнете го.
5. Исчистете ја машината со влажна крпа. Никогаш не потопувајте ја машината.
6. Заменете ги сите делови и чувајте ги за следната употреба.

*Забелешка: Пред чистење, прво зовријте чиста вода, исчистете ги цевките во апаратот, а потоа исклучете ја моќта за ладење.*

# ЧИСТЕЊЕ МИНЕРАЛНИ НАСЛАГИ

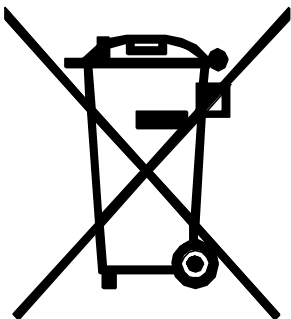
За да се обезбеди чистота на внатрешниот канал за проток на вода, машината за кафе треба да се чисти, исчисти и одржува по употреба. Кога индикаторот за големите и малите шолји на машината за кафе трепка 3 пати брзо за 1 секунда, а потоа се исклучува, тоа значи дека во овој момент треба да ја отстраните бигорот на машината (овој аларм ќе исчезне дури по отстранување на бигорот).

1. Во состојба на вклучување, притиснете ги и држете ги копчињата за големи и мали шолји истовремено 2 секунди, а индикаторското светло на големата и малата шолја ќе трепка брзо истовремено за да покаже дека функцијата за отстранување бигор е започната.
2. Наполнете го резервоарот за вода со соодветно количество вода и средство за бигор (односот на водата и средството за отстранување бигор е 4:1, специфичниот сооднос е предмет на упатствата за употреба на средството за отстранување бигор). Се препорачува да се користи „DOMOL средство за отстранување бигор“, кое може да се купи од Rossmann.
3. Проверете дали рачката е затворена на своето место.
4. Ставете го садот на решетката за држач за шолји.
5. Притиснете го копчето за голема или мала шолја, машината за кафе ќе започне со отстранување на бигор додека машината за кафе не престане да работи и не заврши со отстранувањето на бигор.
6. Притиснете и задржете го копчето за голема и мала шолја истовремено 2 секунди за да излезете од состојбата на чистење бигор и да влезете во нормална состојба на подготвеност.

# РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем	Решение
Индикаторот не свети	Проверете дали приклучокот е правилно вметнат во штекерот, дали е притиснато копчето за голема или мала чаша
Апаратот испушта чудна бучава	Проверете дали има вода во резервоарот
Светлата се вклучени, но не излегува кафе	Вметнатата капсула може да е неисправна. Почекајте неколку секунди, а потоа обидете се повторно со нова капсула.
На дното на апаратот има знаци на вода	Проверете дали резервоарот е правилно поставен во положбата.
Капсулата не може да се стави во шуплината за подготовка	Проверете дали садот за собирање капсули е полн, треба да се исчисти; можеби рачката не се отвори во положбата, треба повторно да се отвори.
Капсулата не може да падне нормално	Проверете дали садот за собирање капсули е полн, треба да се исчисти; можеби рачката не се отвори во положбата, треба повторно да се отвори.
Може да се слушне мало шушкање по пуштањето на кафето	Ова не е дефект, туку нормално смирување на вентилот за контрола на притисокот.
Индикаторот за голема и мала чаша трепка 3 пати брзо за 1 секунда, а потоа се гаси.	Ова е аларм за отстранување бигор од апаратот.

## ЕКОЛОШКО ОТСРАНУВАЊЕ



Можете да помогнете во заштита на животната средина! Ве молиме да ги почитувате локалните законски регулативи: сите неисправни електрични уреди треба да се предадат на соодветни центри

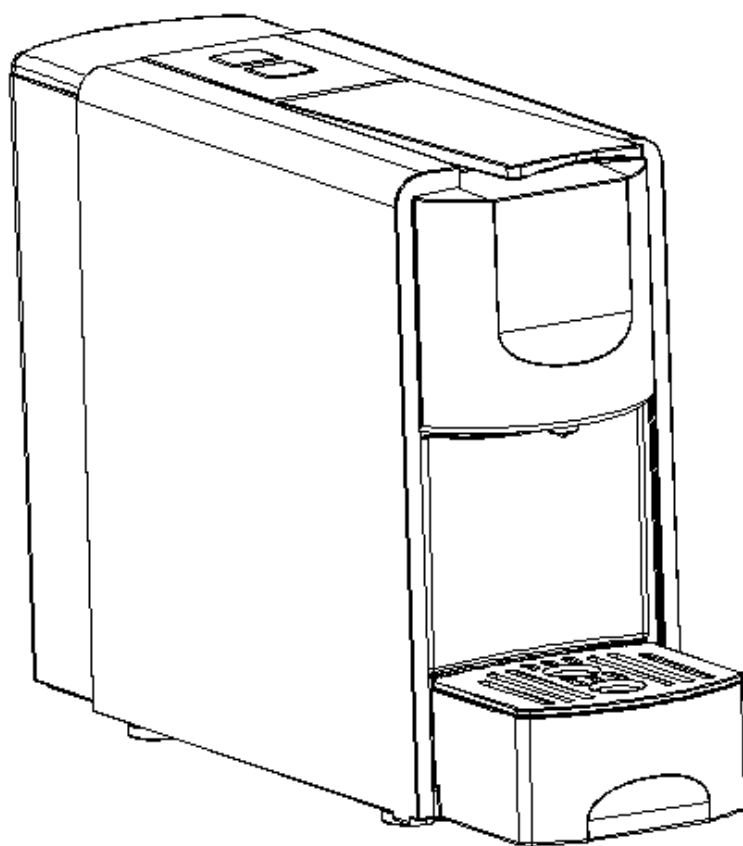




ALB

*APARAT KAFEJE ME KAPSULA*

## UDHËZIMI PËR PËRDORIM



CM7036-GS

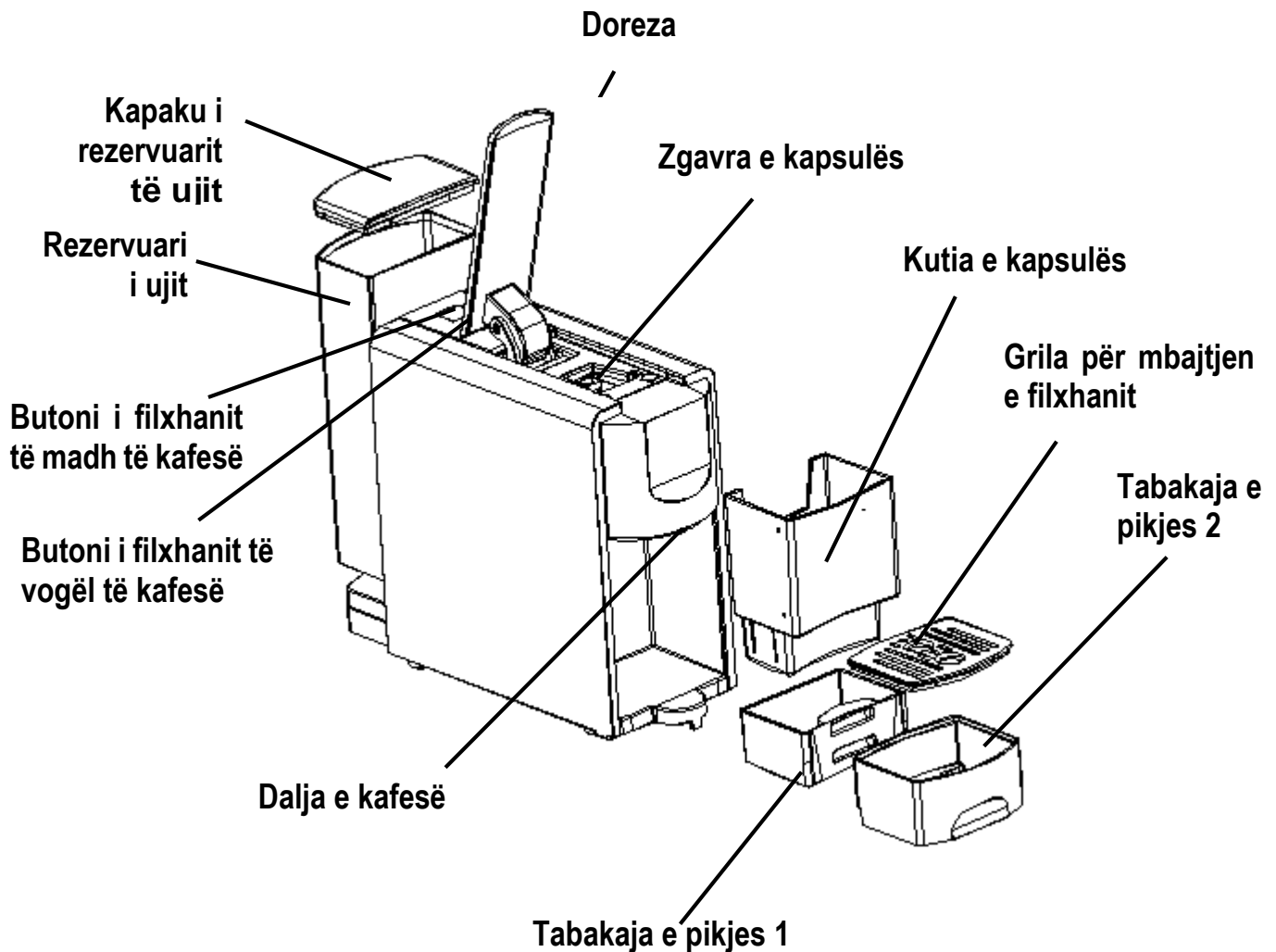
**Lexojeni këtë manual me kujdes para përdorimit dhe ruajeni për referencë në të ardhmen**

# UDHËZIME TË RËNDËSISHME SIGURIE

1. Lexoni të gjitha udhëzimet.
2. Sigurohuni që voltazhi i prizës të korrespondojë me tensionin e treguar në etiketën e vlerësimit të aparatit të kafesë.
3. Për t'u mbrojtur nga zjarri, goditja elektrike dhe lëndimet e njerëzve, mos e zhytni kordonin, spinën ose njësinë në ujë ose lëngje të tjera.
4. Mbikëqyrja e ngushtë është e nevojshme kur ndonjë pajisje përdoret nga ose pranë fëmijëve dhe personave me mbikëqyrje.
5. Hiqeni nga rryma kur nuk është në përdorim ose para pastrimit. Lëreni të ftohet para se t'i vendosni ose hiqni pjesët dhe para pastrimit të pajisjes.
6. Mos përdorni asnjë pajisje me kablllo ose prizë të dëmtuar ose pasi pajisja nuk funksionon ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë. Kthejeni pajisjen në një objekt shërbimi të autorizuar për ekzaminim, riparim ose rregullim.
7. Përdorimi i aksesorit që nuk rekomandohet nga prodhuesi i pajisjes mund të rezultojë në zjarr, goditje elektrike ose lëndime të njerëzve.
8. Makina duhet të vendoset në tavolinë ose në një vend të sheshtë për përdorim; mos e lini kabllin të varet mbi buzë të tavolinës ose banakut.
9. Mos e përdorni në temperaturë të lartë, sigurohuni që kablli i rrymës të mos prekë pjesët e nxehta të pajisjes.
10. Mbushni rezervuarin vetëm me ujë të pastër dhe të ftohtë. Asnjëherë mos e mbushni rezervuarin me ujë mineral, qumësht ose lëngje të tjera.
11. Mos lejonit që aparati i kafesë të funksionojë pa ujë.
12. Asnjëherë mos e futni gishtin në mbajtësen e kapsulës për të shmangur kapjen e gishtit.
13. Në mbajtësin e kapsulës ka ujë jashtëzakonisht të nxehtë gjatë procesit të zierjes. Për të shmangur rrezikun nga lëndimi, mos e ngrini dorezën gjatë procesit të zierjes.

14. Ju lutemi futeni spinën në prizën e energjisë përpara përdorimit. Për ta hequr nga rryma, shtypni butonin në pozicionin e fikur dhe më pas hiqeni spinën nga priza. Mbajeni gjithmonë spinën. Por asnjëherë mos e tërhiqni kabllin.
15. Disa pjesë të pajisjes janë të nxehta, prandaj mos i prekni me duar. Përdorni vetëm dorezat dhe butonat.
16. Kjo pajisje mund të përdoret nga personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose me mungesë përvojë dhe njohurish nëse atyre u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe për të kuptuar rreziqet e përfshira.
17. Mos e përdorni në ambient të jashtëm.
18. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.
19. Kjo pajisje synohet të përdoret në amvisëri dhe në përdorime të ngjashme si:
  - Zonat e kuzhinave në shitore, zyra dhe mjedise të tjera pune;  
Shtëpi fermash
  - Nga klientë në hotele dhe mjedise të tjera banimi;
  - Bujtina të tipit me mëngjes.
20. Ruani këto udhëzime për referencë në të ardhmen.

# NJIHUNI ME APARATIN TUAJ TË KAFESË



## GJATË PËRDORIMIT TË PARË

Kontrolloni nëse të gjitha pjesët janë të kompletuara dhe njësia nuk është dëmtuar. Hidhni ujë në rezervuarin e ujit, sigurohuni që doreza të jetë e mbyllur në vend. Vendosni një enë në grilën e mbajtësit të filxhanit, futni spinën, shtypni butonat e filxhanit të madh ose të filxhanit të vogël për paraxehje, drita treguese fillon të pulsojë derisa të kthehet e qëndrueshme, duke treguar që ngrohja paraprake e makinës ka përfunduar. Më pas shtypni butonin e filxhanit të madh ose të filxhanit të vogël të kafesë, pas pak, uji fillon të rrjedhë nga priza e kafesë. Pasi të arrihet sasia e dëshiruar, uji do të ndalojë të rrjedhë. Pastaj hiqeni ujin. Pastroni tërësisht të gjitha pjesët e shkëputshme me ujë të ngrohtë.

**SHËNIM:** Ndërsa shtypni butonin e filxhanit të madh ose të filxhanit të vogël të kafesë, pajisja mund të prodhojë një tingull pompimi, kjo është normale. Tingulli ju tregon se makina po pompon ujë për të nxjerrë kafe.



# PËRDORIMI I APARATIT TUAJ TUAJ TË KAFESË

1. Mbusheni rezervuarin e ujit me ujë të pijshëm. Niveli i ujit nuk duhet të jetë më i vogël se MIN por jo më shumë se niveli MAX;
2. Hapeni dorezën duke e ngritur dhe futni një kapsulë kafeje. Mbyllni dorezën duke e shtyrë direkt poshtë.

***KUJDES: Përdorni vetëm kapsula Nespresso për pajisjen.***

3. Futeni kabllin e rrymës në prizë, shtypni butonin e filxhanit të madh ose të filxhanit të vogël, drita treguese fillon të pulsojë dhe pajisja fillon të nxehet paraprakisht;

***KUJDES : Gjatë zierjes asnjëherë mos e hapni dorezën. Përndryshe, kapsula e kafesë do të dalë në tabakanë e grumbullimit të kapsulës.***

4. Vendoseni filxhanin në grilën e mbajtësit të filxhanit. Sigurohuni që tabakaja e pikimit2 të jetë montuar në vend.
5. Pasi treguesi i butonave të filxhanit të madh ose të filxhanit të vogël të kafesë ndizet vazhdimisht, kjo do të thotë se pajisja ka përfunduar parangrohjen. Pastaj mund të filloni të zieni kafe me cilësimet e paracaktuara. Vëllimi i paracaktuar i kafesë për filxhanin e vogël dhe të madh është përkatësisht 35 ml dhe 75 ml.

(i) Por nëse doni të rregulloni volumin e kafesë në filxhanë të vegjël dhe të mëdhenj, mund të ndiqni hapat e mëposhtëm:

- a) Shtypni dhe mbani butonin e filxhanit të vogël ose të madh për 2 sekonda dhe lëshojeni atë dhe drita treguese përkatëse është gjithmonë e ndezur;
- b) Në këtë moment, pajisja hyn në cilësimin e volumit të kafesë me porosi, shtypni përsëri butonin e filxhanit të madh ose të vogël që qëndrojnë të ndezur vazhdimisht
- c) Kur të merret vëllimi i kërkuar i kafesë, shtypni përsëri butonin e filxhanit të madh ose të vogël, pajisja ndalon së punuari dhe ruan të dhënat e volumit të zgjedhur të kafesë;
- d) Kur shtypni përsëri butonin e filxhanit të madh ose të filxhanit të vogël, makina do të shpërndajë volumin e rregulluar të kafesë;

- e) Gama e rregullueshme e volumit është 20-60 ml për filxhanin e vogël dhe 60-110 ml për filxhanin e madh. Kur vëllimi i rregulluar i kafesë është më i madh se 100 ml, rekomandohet të lini makinën të pushojë për 1 minutë e 30 sekonda pas zierjes së çdo filxhani kafeje;
- (ii) Pas rregullimit të volumit të kafesë, nëse keni nevojë të rivendosni cilësimet e fabrikës, mund të ndiqni hapat e mëposhtëm :
- a) Hiqeni kabllin nga rryma;
  - b) Shtypni butonat e filxhanit të madh dhe të vogël në të njëjtën kohë, futeni kabllin në rrymë dhe lëshoni butonat kur treguesit e butonave të filxhanave të mëdhenj dhe të vegjël ndizen;
  - c) Hiqeni përsëri kabllin nga rryma ;
  - d) Prisni rreth 5 sekonda dhe më pas futeni në rrymë, pajisja do të rivendosë cilësimet e paracaktuara.

### **SHËNIM:**

- i) *Rregullimi i volumit të kafesë dhe zierja e kafesë mund të bëhen vetëm pas ngrohjes paraprake.*
- ii) *Pajisja do të hyjë në modalitetin e gatishmërisë nëse nuk funksionon brenda 10 minutave pasi treguesi i butonave të filxhanit të madh ose të filxhanit të vogël të kafesë ndizet vazhdimisht.*
- iii) *Gjatë zierjes, mund të ndërprisni procesin e zierjes së kafesë duke shtypur një herë butonin e zgjedhur të kafesë. Për ta vazhduar atë, thjesht duhet të shtypni përsëri butonin.*
- iv) *Shtypni butonin e filxhanit të madh ose të filxhanit të vogël sipas nevojave tuaja dhe më pas drita treguese përkatëse fillon të pulsojë. Pas një kohe, kafeja do të rrjedhë nga dalja e kafesë. Pasi të merret vëllimi i kërkuar i kafesë, makina automatikisht do të ndalojë së punuari dhe drita treguese përkatëse do të qëndrojë e ndezur.*
- v) *Pasi të keni mbaruar zierjen e kafesë, nxirreni gjithmonë kapsulën. Kapsulat nxirren automatikisht në tabakanë e grumbullimit të kapsulave duke hapur dorezën.*

**KUJDES :** (a) *Asnjëherë mos e hapni dorezën gjatë cikleve të zierjes, për të shmangur djegien*

*(b) Asnjëherë mos e hapni dorezën menjëherë pas zierjes, prisni 5 sekonda përpara se të hapni dorezën*

- vi) Nëse dëshironi të zieni sërish kafe, së pari, sigurohuni që spina të jetë e lidhur mirë me burimin e energjisë dhe shtypni çdo buton të filxhanit të madh ose të vogël, më pas, makina do të fillojë të nxehet paraprakisht. Shtypni çdo buton pas ngrohjes paraprake, makina do të vazhdojë të krijojë kafe.*
- vii) Nëse dëshironi më shumë filxhana me kafe, futni një kapsulë të re në departamentin e kapsulës.*
- viii) Zbrazeni tabakanë për grumbullimin e kapsulave dhe shpëlajeni njësinë dhe rezervuarin rregullisht.*
- ix) Fikeni gjithmonë aparatit e kafesë dhe shkëputni furnizimin me energji elektrike kur nuk e përdorni.*
- x) Aparati duhet patjetër të pushojë për 5 minuta pas çdo 15 minutash të punës së vazhdueshme.*

## **PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA**

Sigurohuni që të shkëputeni pajisjen nga burimi i furnizimit me energji elektrike përpara se ta pastroni. Për t'u mbrojtur nga zjarri, goditja elektrike dhe lëndimet personale, mos e zhytni kordonin, spinën ose njësinë në ujë ose lëngje të tjera. Pas çdo përdorimi sigurohuni që së pari të hiqni kabllin nga rryma. Ju rekomandojmë që të kryeni këto veprime, periodikisht:

1. Përdorni një leckë të thatë për të pastruar rezervuarin e ujit.
2. Zbrazeni tabakanë për grumbullimin e kapsulave dhe pastrojeni.
3. Pastrojeni mbajtësin e kapsulës me një leckë të thatë.
4. Përdorni një leckë të lagur për të pastruar me kujdes grilën për mbajtjen e filxhanit  
Zbrazeni tabakanë për grumbullimin e kapsulave dhe pastrojeni.
5. Pastrojeni makinën duke përdorur një leckë të lagur, mos e zhytni kurrë makinën.
6. Vendosni të gjitha pjesët dhe bëjeni gati për përdorimin e radhës.

*Shënim: Përpara pastrimit, fillimisht zieni ujë të pastër, pastroni tubacionin në makinë dhe më pas ndërpritni energjinë për ftohje.*

# HEQJA E DEPOZITAVE MINERALE

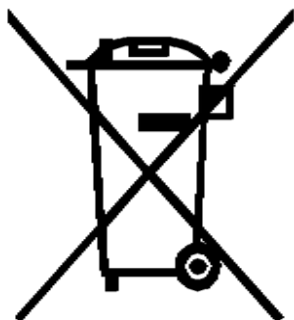
Për të siguruar pastërtinë e kanalit të brendshëm të rrjedhës së ujit, aparati i kafesë duhet të pastrohet dhe mirëmbahet pas përdorimit. Kur treguesi i filxhanit të madh dhe të vogël të aparatit të kafesë pulson 3 herë shpejt për 1 sekondë dhe më pas fiket, kjo do të thotë që në këtë moment duhet të hiqni gurët nga aparati (ky alarm do të zhduket vetëm pas heqjes së gurëve).

1. Në gjendjen pune, shtypni dhe mbani butonat e filxhanit të madh dhe të vogël në të njëjtën kohë për 2 sekonda dhe dritat treguese të filxhanit të madh dhe të vogël pulsojnë me shpejtësi në të njëjtën kohë për të treguar që funksioni i heqjes së pluhurit ka filluar..
2. Mbusheni rezervuarin e ujit me një sasi të përshtatshme uji dhe agjent pastrimi (raporti i ujit me agjentin pastrues është 4:1, raporti specifik i nënshtrohet manualit të udhëzimeve të agjentit pastrues). Rekomandohet përdorimi i "Agjentit për pastrimin e gurëve DOMOL", i cili mund të blihet në Rossman.
3. Sigurohuni që doreza të jetë montuar në vend.
4. Vendoseni enën në grilën e mbajtësit të filxhanit.
5. Shtypni butonin e filxhanit të madh ose të vogël, aparati i kafesë do të fillojë të pastrohet nga gurët derisa aparati i kafesë të ndalojë së punuari dhe të përfundojë pastrimi.
6. Shtypni dhe mbani butonat e filxhanit të madh dhe të vogël në të njëjtën kohë për 2 sekonda për të dalë nga gjendja e pastrimit dhe për të hyrë në gjendjen normale të gatishmërisë.

## ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Problemi	Zgjidhja
Nuk ka tregues	Kontrolloni që spina të jetë futur saktë në prizë, nëse butoni i filxhanit të madh ose të vogël është shtypur
Aparati bën një zhurmë të çuditshme	Kontrolloni nëse ka ujë në rezervuar
Dritat janë ndezur por kafeja nuk del	Kapsula mund të jetë futur gabimisht. Pritni për disa sekonda, pastaj provoni përsëri me një kapsulë të re.
Ka shenja uji në fund të aparatit.	Sigurohuni që rezervuari të jetë vendosur saktë në pozicion.
Kapsula nuk mund të futet në zgavrën e duhur.	Kontrolloni nëse tabakaja e grumbullimit të kapsulës është plot, duhet pastruar; ndoshta doreza nuk u hap në pozicion, duhet të hapet përsëri.
Kapsula nuk fle në vend normalisht	Kontrolloni nëse tabakaja e grumbullimit të kapsulës është plot, duhet pastruar; ndoshta doreza nuk u hap në pozicion, duhet të hapet përsëri.
Pas lëshimit të kafesë dëgjohet një fërshëllimë e lehtë	Ky nuk është një defekt, por rregullim normal i valvulës së kontrollit të presionit.
Treguesi i filxhanit të madh dhe të vogël pulson 3 herë shpejt për 1 sekondë dhe më pas fiket.	Ky është një alarm për pastrimin e aparatit.

## DEPONIM MIQËSOR PËR MJEDISIN



Ju mund të ndihmoni në mbrojtjen e mjedisit!  
Mos harroni të respektoni rregulloret lokale:  
dorëzoni pajisjet elektrike që nuk funksionojnë në një qendër të përshtatshme të depozitimit të mbeturinave.



